

ASSEMBLY KIT 組み立てキット



1/10 電動RC 4WDレーシングバギー
サンダードラゴン (2021)

©大林かおる/小学館 ©OBAYASHI・SHOGAKUKAN

THUNDER DRAGON

1/10 SCALE R/C
HIGH PERFORMANCE
4WD OFF ROAD RACER



RC装置、走行用バッテリーはキットに含まれません。

- ★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
- ★Specifications are subject to change without notice.
- ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
- ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

THUNDER DRAGON (2021)

●組み立てにできない方は、模型にくわいの方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物

ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (スピードコントローラー) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (スピードコントローラー)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (a combination of small receiver and electronic speed controller, plus standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (une combinaison d'un récepteur et variateur de petite taille et d'un servo de taille standard est recommandée.).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

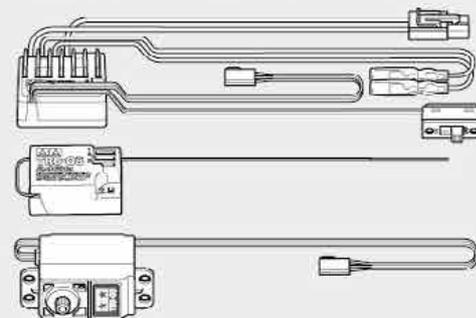
ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

- ★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。
- ★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.
- ★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.
- ★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

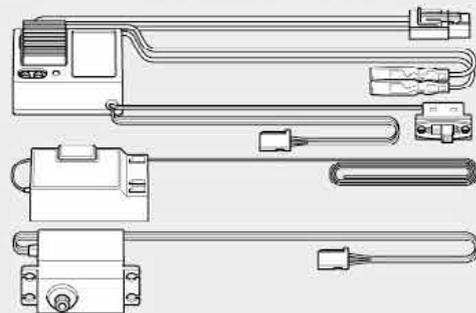
タミヤ・ファインスペック 2.4G プロポ / ESC付き

Tamiya FINESPEC 2.4G R/C system
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C System
Ensemble R/C Tamiya FINESPEC 2.4G
(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)



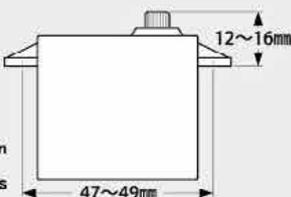
ESC付き2チャンネルプロポ

2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



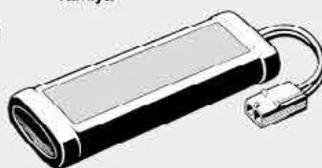
《使用できるリーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max des servos



タミヤ走行用バッテリー

Tamiya battery pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus
Tamiya



専用充電器

Compatible charger
 Geeignetes Ladegerät
 Chargeur compatible



- ★ホイールタイプ送信機も選べます。
- ★Wheel type transmitter is also available.
- ★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.
- ★Un émetteur de type volant est également utilisable.

《使用する塗料》 TAMIYA COLOR PAINTS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●下表の塗料をご用意ください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

《ポリカーボネート用タミヤカラー》 TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-12 ●シルバー / Silver / Silber / Aluminium

《プラスチック用タミヤカラー》 TAMIYA PLASTIC PAINTS

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate

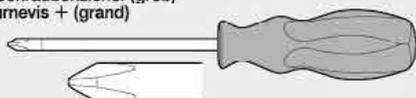
- ★人形はお好き色で塗装してください。
- ★Paint figure as you like.
- ★Bemalen Sie die Figur nach eigenen Ideen.
- ★Peindre la figurine comme souhaité.



《用意する工具》

RECOMMENDED TOOLS
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

+ドライバー (大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



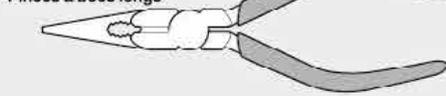
+ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



-ドライバー
- Screwdriver
- Schraubenzieher
Tournevis -



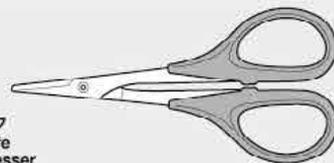
ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes



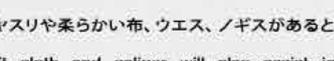
はさみ
Scissors
Scherer
Ciseaux



クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



- ★この他に、ヤスリや柔らかい布、ウエス、ノギスがあると便利です。
- ★A file, soft cloth and caliper will also assist in construction.
- ★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.
- ★Une lime, un chiffon et un pied à coulisse seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーにくわいの方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bags over their heads.

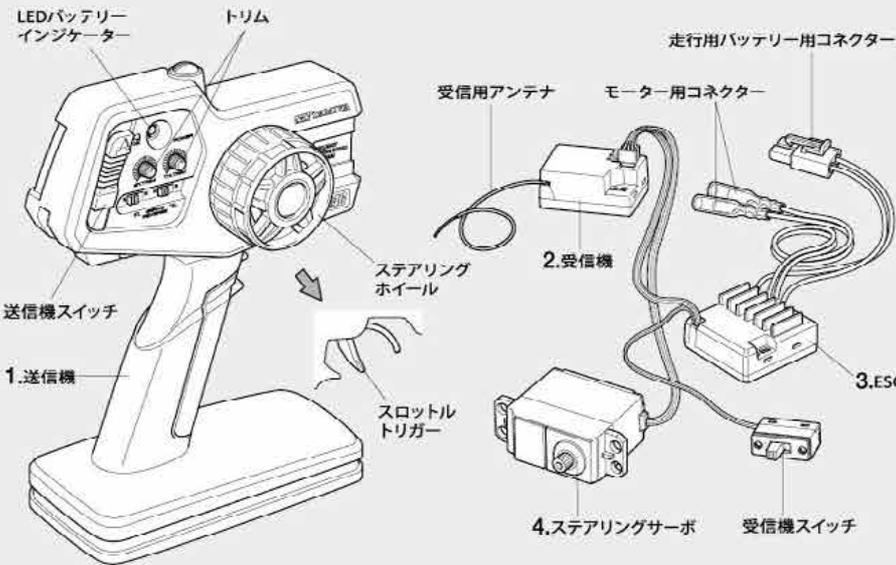
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

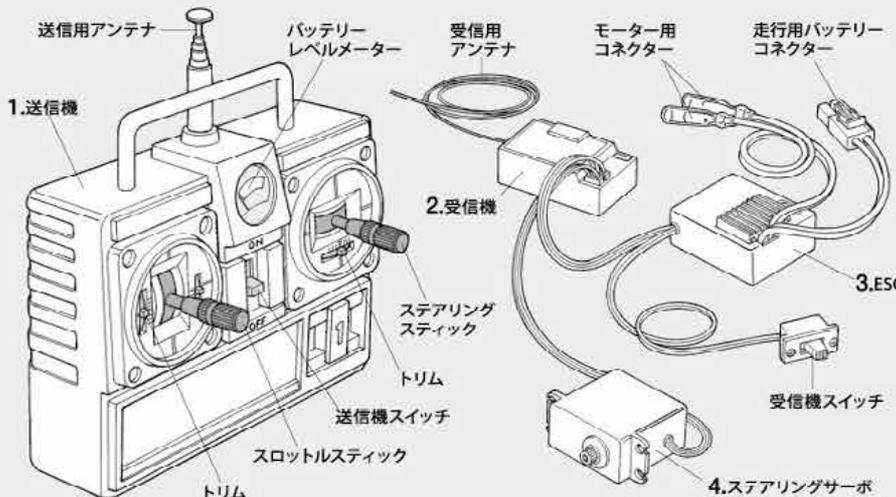
PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・ファインスペック 2.4G プロポ / ESC (スピードコントローラー) 付き》 TAMIYA FINESPEC 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESCをコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつたえます。
- ESC (スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
 ★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
 ★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
 このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
 ★Viele kleine Schrauben und Müttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
 Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

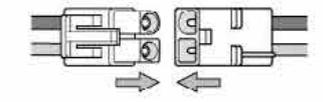
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
 ★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
 Graisse les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。
 Parts marked ※ are not included in kit.
 Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
 Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

★Study the instructions thoroughly before assembly.
 ★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
 Apply grease to the places shown by this mark.
 Apply grease first, then assemble.

A **1**~**11**
 袋詰Aを使用します
 BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1
 しっかり取り付けます。
 Connect firmly.
 Fest einstecken.
 Connector fermement.



1 《走行用バッテリーの充電》
 Charging battery pack
 Aufladen des Akkupack
 Chargement de la pack d'accus

★別売の走行用バッテリーを専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。
 ★Charge battery pack with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied Instructions carefully.
 ★Den Akkupack mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.
 ★Utiliser un chargeur compatible avec les pack d'accus (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

※専用充電器
 ※Compatible charger
 ※Geeignetes Ladegerät
 ※Chargeur compatible

※走行用バッテリー
 ※Battery pack
 ※Akkupack
 ※Pack d'accus

2

- BA4** ×6 2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BA6** ×4 9mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- BA19** ×4 ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique
- BA20** ×6 ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique
- BA21** ×2 ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

2 デフギヤの組み立て
Differential gears
Differentialgetriebe
Différentiels

★2個作ります。
 ★Mako 2.
 ★2 Satz anfertigen.
 ★Faire 2 jeux.

スーパーギヤ
Differential spur gear
Differentialrad
Couronne de différentiel

デフケース
Differential case
Differential-Gehäuse
Boîtier de différentiel

3

- BA10** ×1 4mm Eリング
E-ring
Circlip
- BA11** ×3 1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en Plastique
- BA12** ×2 850 メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
- BA18** ×1 カウンターシャフト
Counter shaft
Vorgelegewelle
Axe de pignon intermédiaire

3 カウンターギヤの取り付け
Attaching counter gear
Einbau des Vorgelege-Rades
Fixation du pignon intermédiaire

カウンターギヤ
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire

★押し込みます。
 ★Snap on.
 ★Einschnappen.
 ★Insérer.

デフギヤ
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel

4



BA1 ×2 3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA3 ×2 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BA8 ×1 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou



BA9 ×1 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

5



BA10 4mmEリング
E-ring
Circlip



BA11 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en Plastique



BA12 850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

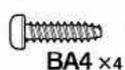


BA13 スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée



BA17 ×2 プロペラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission

6

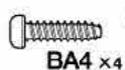


BA4 ×4 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BA13 スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée

7



BA4 ×4 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BA11 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en Plastique

OPTIONS



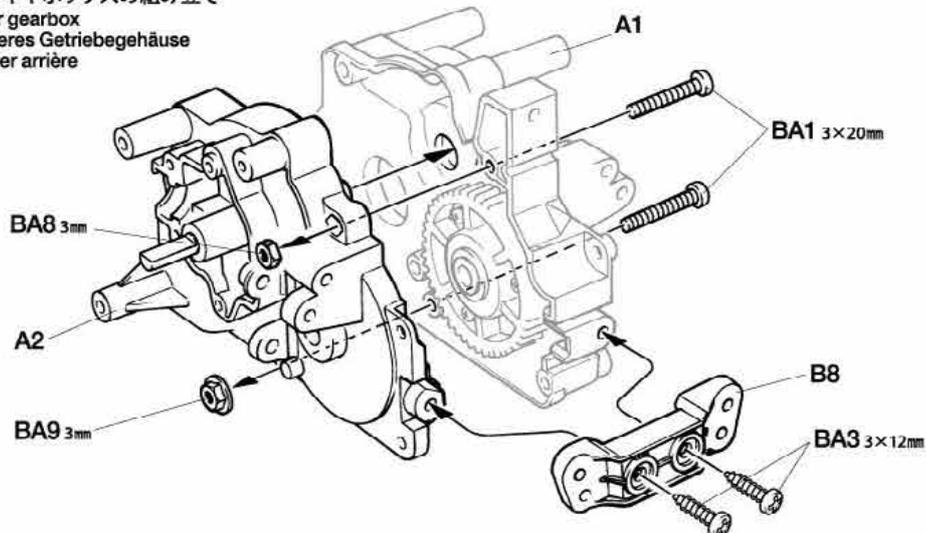
BA11 1150
OP.1579 1150ベアリング (16個)
54579 1150 Ball Bearing (16pcs.)



BA12 850
OP.30 850ラバーシールベアリング4個セット
53030 850 Sealed Ball Bearings (4pcs.)

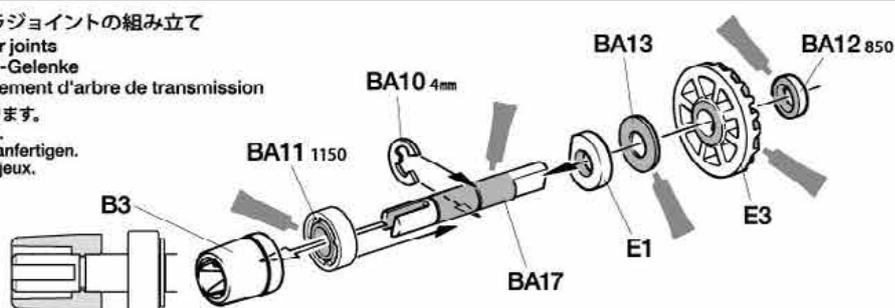
4

リヤギヤボックスの組み立て
Rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse
Carter arrière



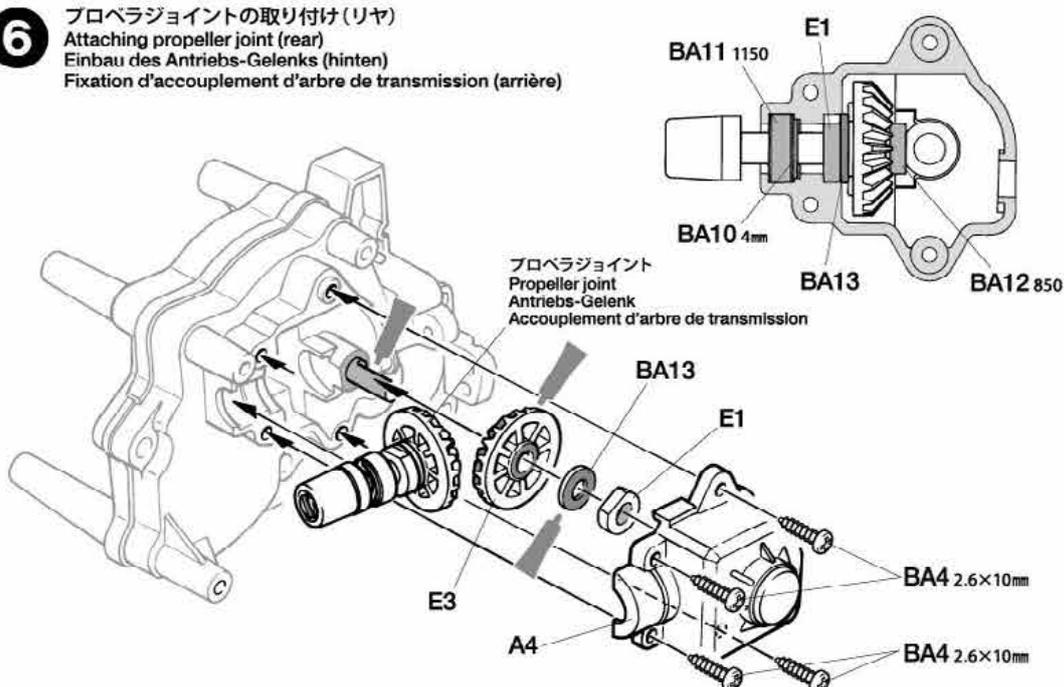
5

プロペラジョイントの組み立て
Propeller joints
Antriebs-Gelenke
Accouplement d'arbre de transmission
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



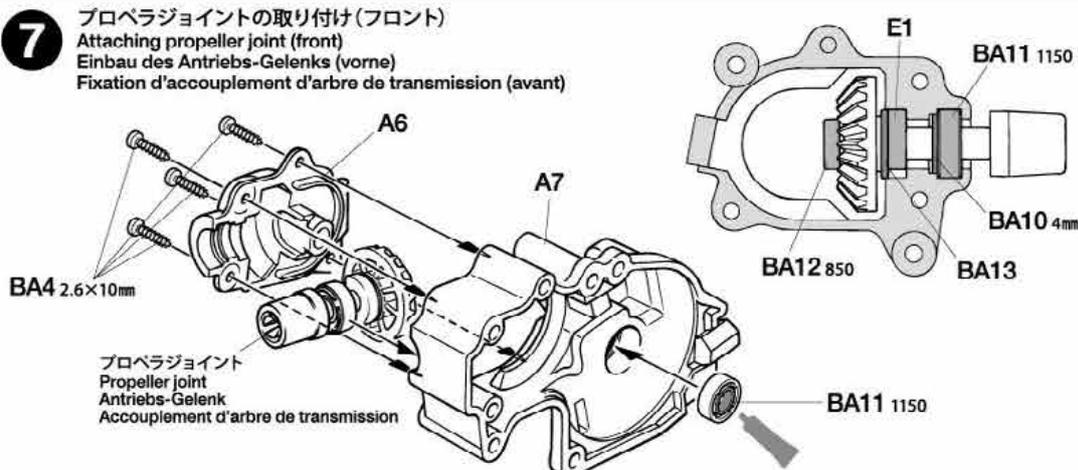
6

プロペラジョイントの取り付け(リヤ)
Attaching propeller joint (rear)
Einbau des Antriebs-Gelenks (hinten)
Fixation d'accouplement d'arbre de transmission (arrière)

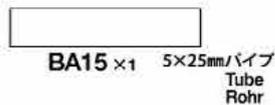


7

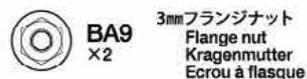
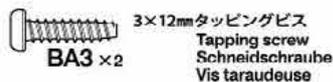
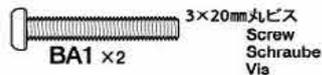
プロペラジョイントの取り付け(フロント)
Attaching propeller joint (front)
Einbau des Antriebs-Gelenks (vorne)
Fixation d'accouplement d'arbre de transmission (avant)



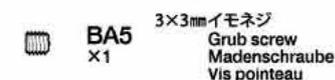
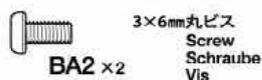
8



9



10



《モーターマウント》

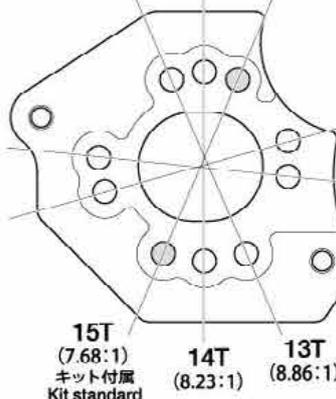
Motor mount
Motor-Lager
Support-moteur

★下図を参考にピニオンギヤの歯数に合わせて取り付けてください。

★Attach motor according to pinion gear number. See below.

★Motor gemäß der Zahnzahl des Ritzels einbauen.

★Fixer le moteur en fonction du nombre de dents du pignon. Voir ci-dessous.



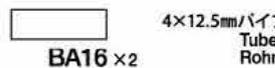
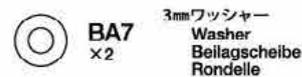
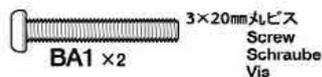
★オプションのピニオンギヤは当社カスタマーサービスまでお申し込みください。

★Ask your local Tamiya Dealer for availability of Hop-Up Option pinion gears.

★Wenden Sie sich an Ihren örtlichen Tamiya-Händler wegen der Verfügbarkeit der Tuning-Ritzel.

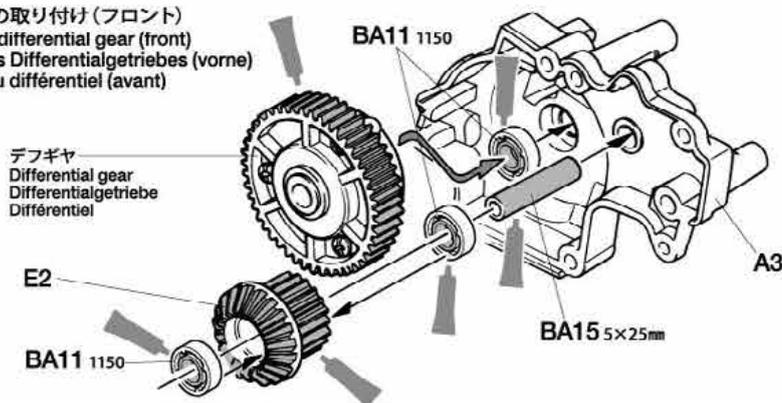
★Contacter un revendeur local Tamiya pour la disponibilité des pignons Hop-Up Options.

11



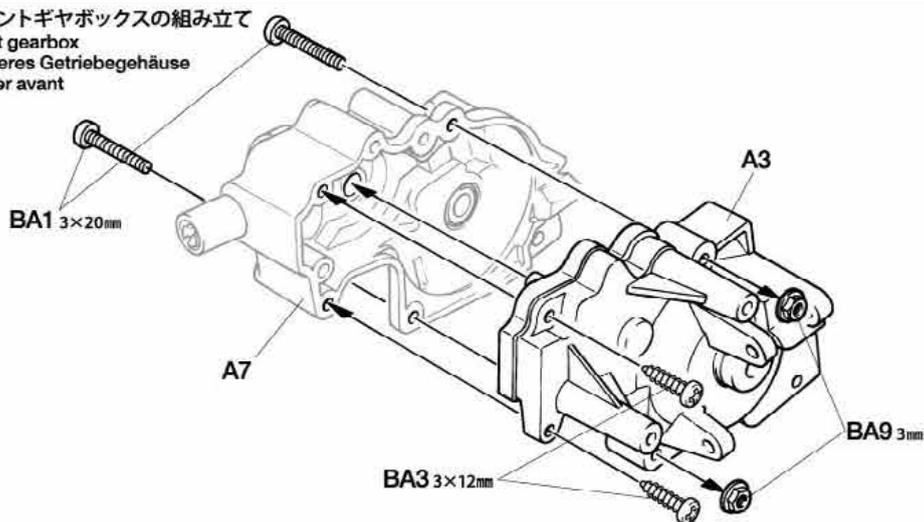
8

デフギヤの取り付け(フロント)
Attaching differential gear (front)
Einbau des Differentialgetriebes (vorne)
Fixation du différentiel (avant)



9

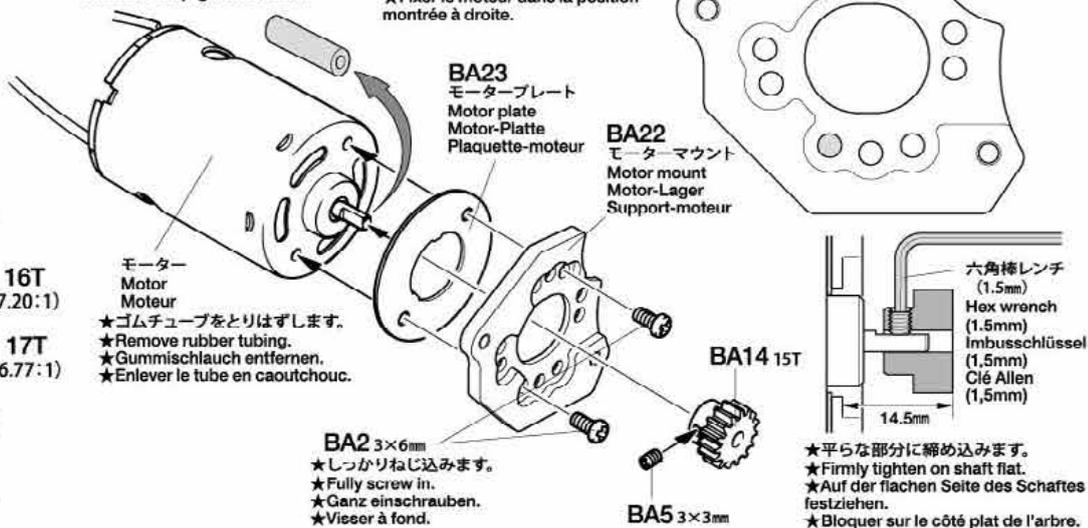
フロントギヤボックスの組み立て
Front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse
Carter avant



10

ピニオンギヤの取り付け
Attaching pinion gear
Motorritzel-Einbau
Fixation du pignon moteur

★右図の位置にモーターを取り付けます。
★Attach motor in position shown at right.
★Motor wie rechts gezeigt einsetzen.
★Fixer le moteur dans la position montrée à droite.



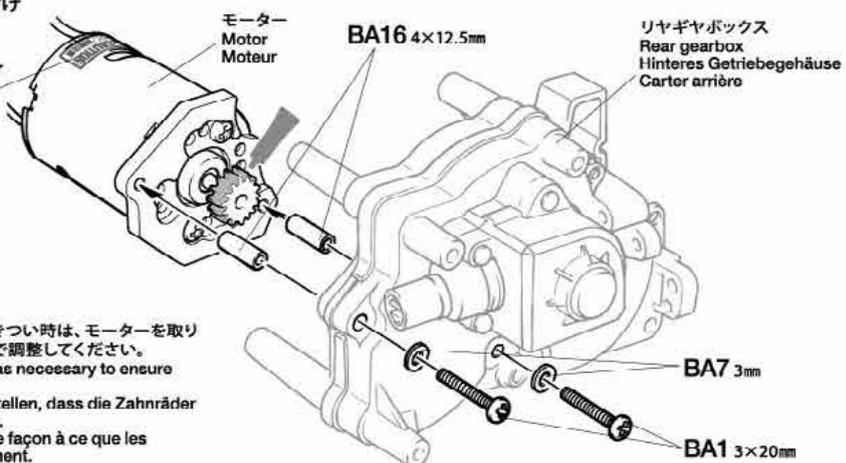
11

モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

注意ステッカー
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution



★ギヤの噛み合わせがきつい時は、モーターを取り付けるBA1、BA2のビスで調整してください。
★Adjust BA1 and BA2 as necessary to ensure gears rotate smoothly.
★BA1 und BA2 so einstellen, dass die Zahnräder sich frei drehen können.
★Ajuster BA1 et BA2 de façon à ce que les pignons tournent librement.

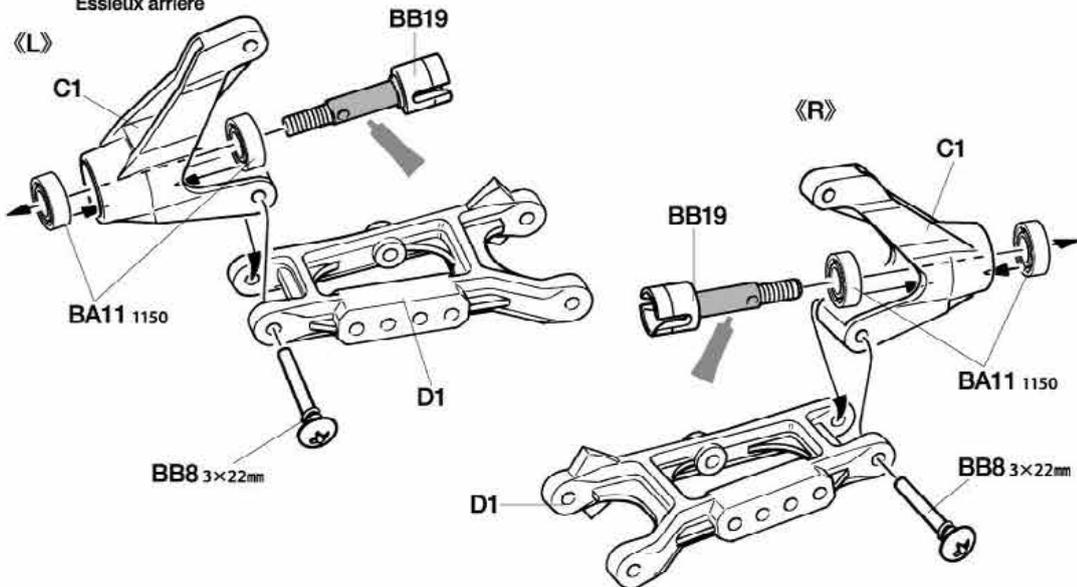


B 12~25
袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

12

- BA11** ×4
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en Plastique
- BB8** ×2
3×22mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
- BB19** ×2
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

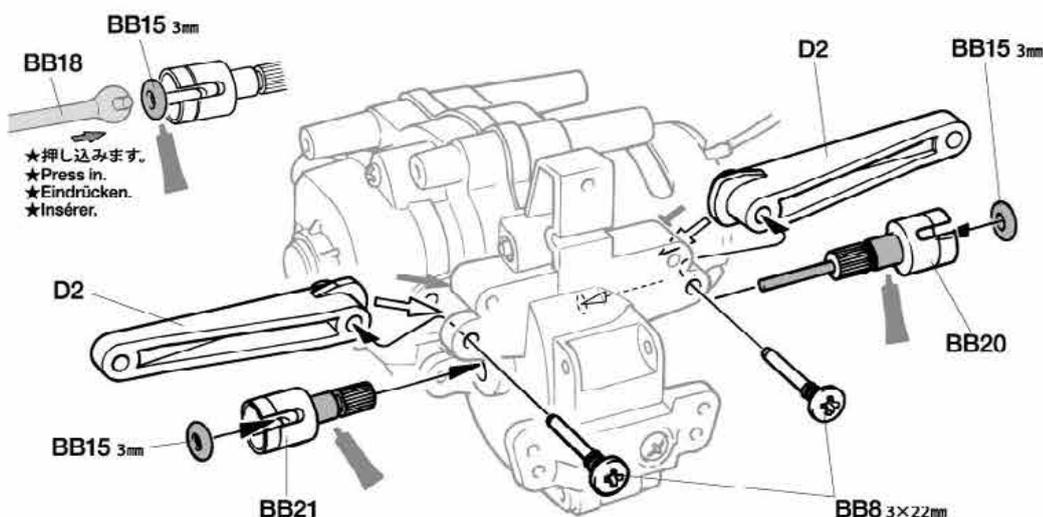
12 リヤアクスルの組み立て
Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière



13

- BB8** ×2
3×22mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
- BB15** ×2
3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
- BB20** ×1
ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelonk (lang)
Accouplement de pont (long)
- BB21** ×1
ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)

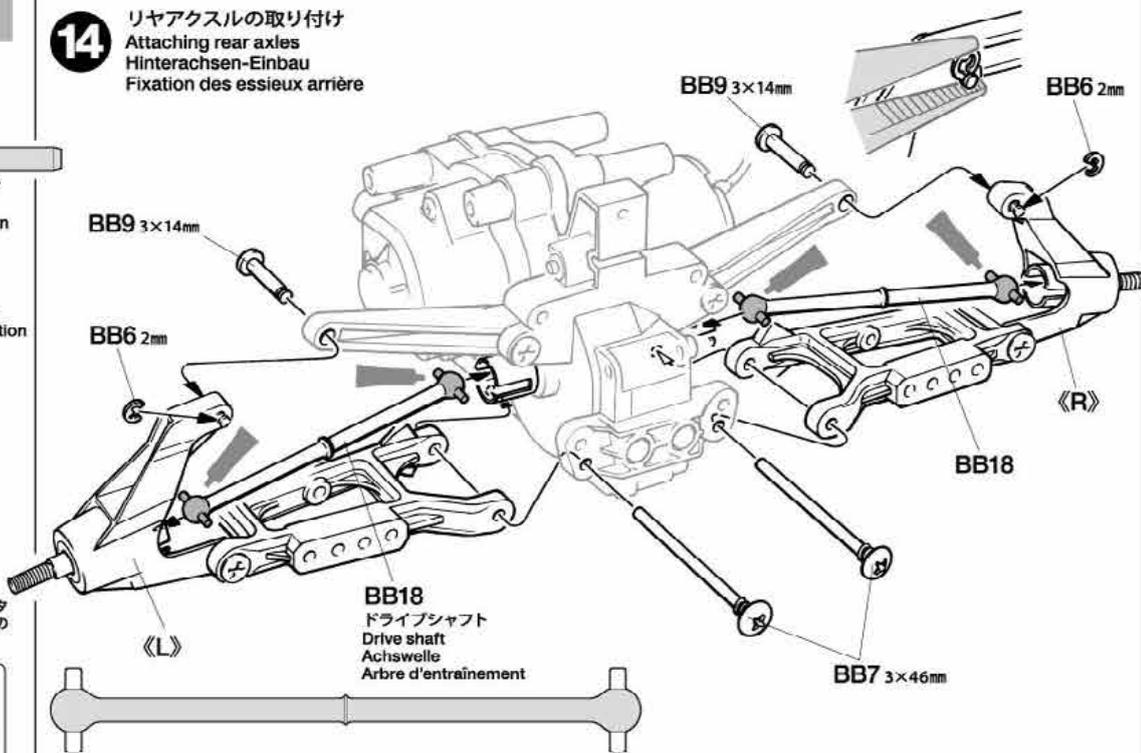
13 リヤアッパーアームの取り付け
Attaching rear upper arms
Einbau der hinteren oberen Lenker
Fixation des triangles supérieurs arrière



14

- BB6** ×2
2mmFリング
E-ring
Circlip
- BB7** ×2
3×46mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
- BB9** ×2
3×14mmリンクピン
Link pin
Lenkerbolzen
Axe d'articulation

14 リヤアクスルの取り付け
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière



タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

TAMIYA CATALOG
The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.

15



BB1 ×1 3×36mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BB2 ×1 3×27mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



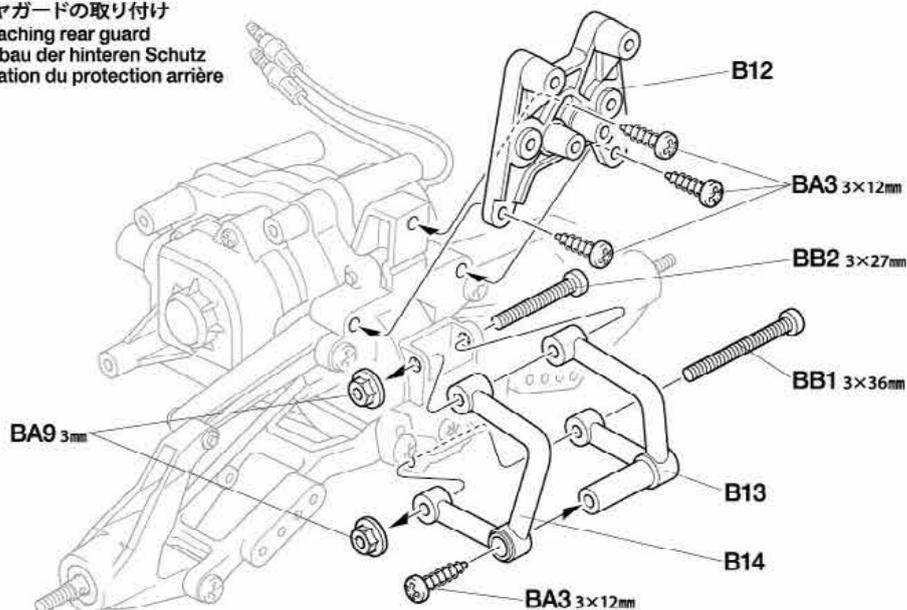
BA3 ×4 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BA9 ×2 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

15

リヤガードの取り付け
Attaching rear guard
Einbau der hinteren Schutz
Fixation du protection arrière



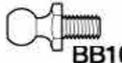
16



BA1 ×4 3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



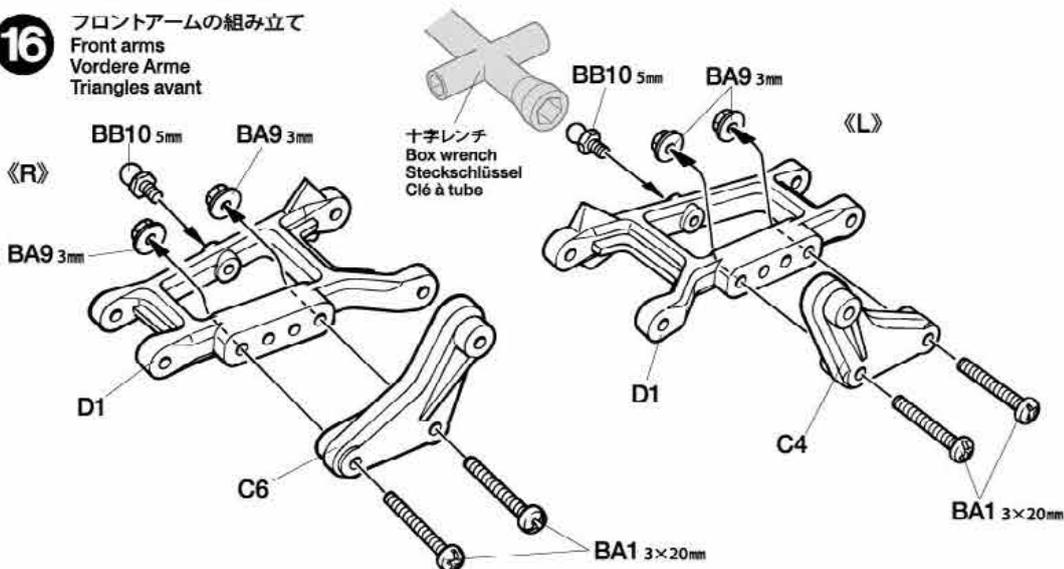
BA9 ×4 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque



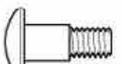
BB10 ×2 5mmビロ-ボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

16

フロントアームの組み立て
Front arms
Vordere Arme
Triangles avant



17



BB5 ×4 4×11.5mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée



BA11 ×4 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en Plastique



BB8 ×2 3×22mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



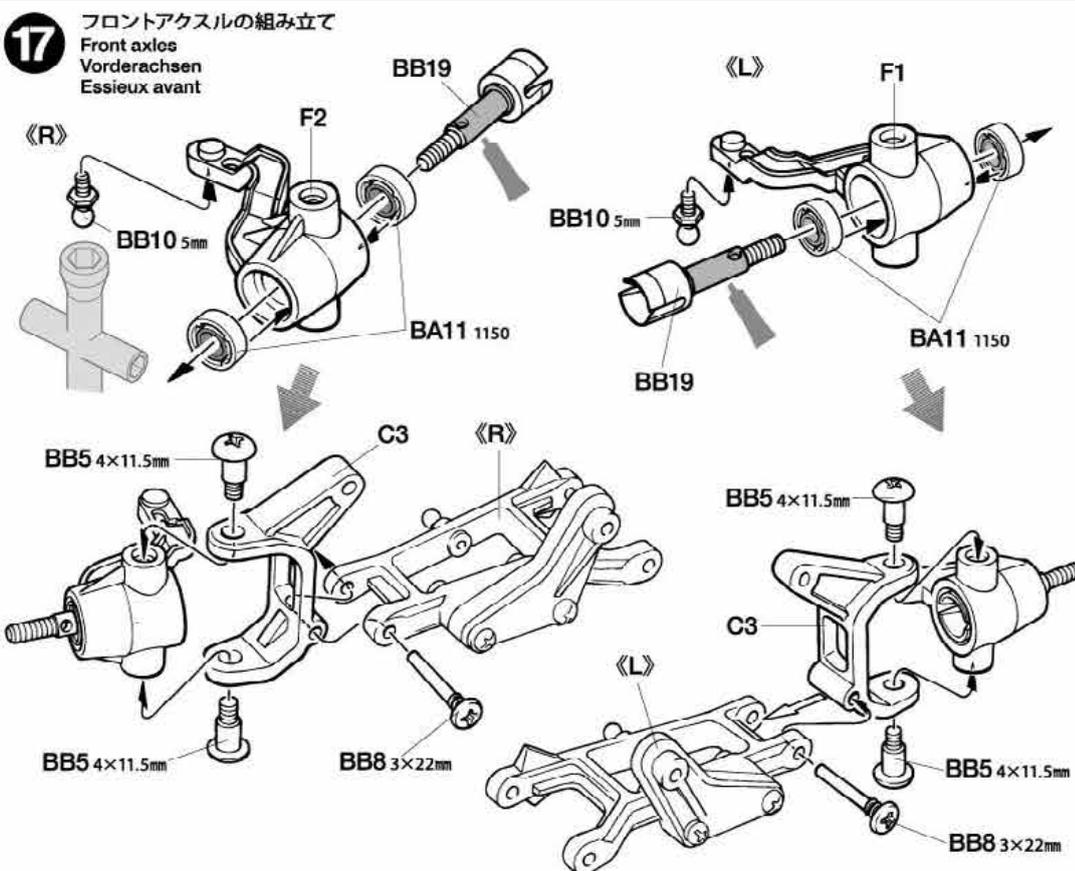
BB10 ×2 5mmビロ-ボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



BB19 ×2 ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

17

フロントアクスルの組み立て
Front axles
Vorderachsen
Essieux avant



タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

18



BB2 x1 3×27mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA3 x2 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BA9 x1 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque



BB8 x2 3×22mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



BB15 x2 3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

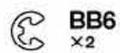


BB20 x1 ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)



BB21 x1 ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)

19



BB6 x2 2mmEリング
E-ring
Circlip



BB9 x2 3×14mmリンクピン
Link pin
Lenkerbolzen
Axe d'articulation



BB7 x2 3×46mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

20



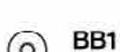
BB4 x2 3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



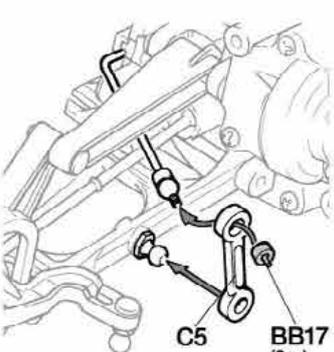
BA3 x1 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BA7 x2 3mmワッシャー
Washer
Beilagecheibe
Rondelle



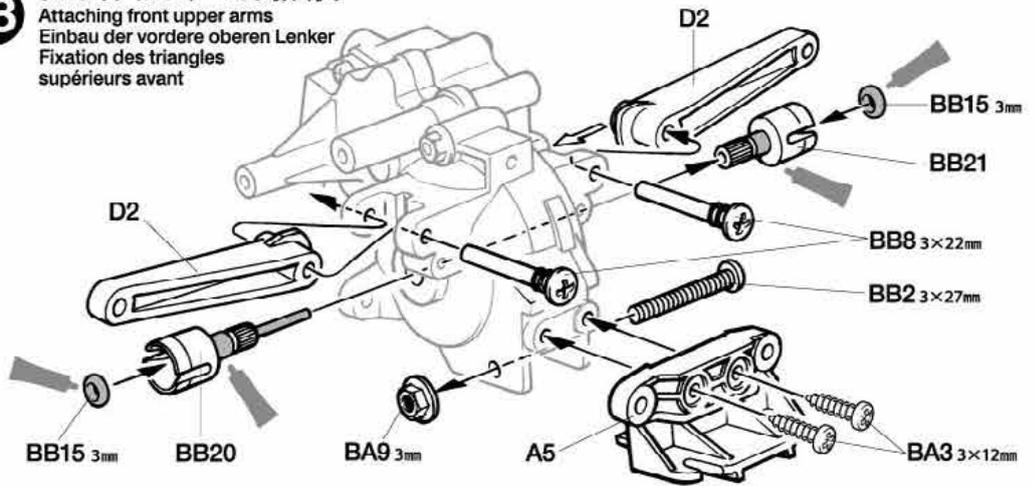
BB11 x2 5mmボール
Ball
Kugel
Bille



C5 BB17 (3mm)

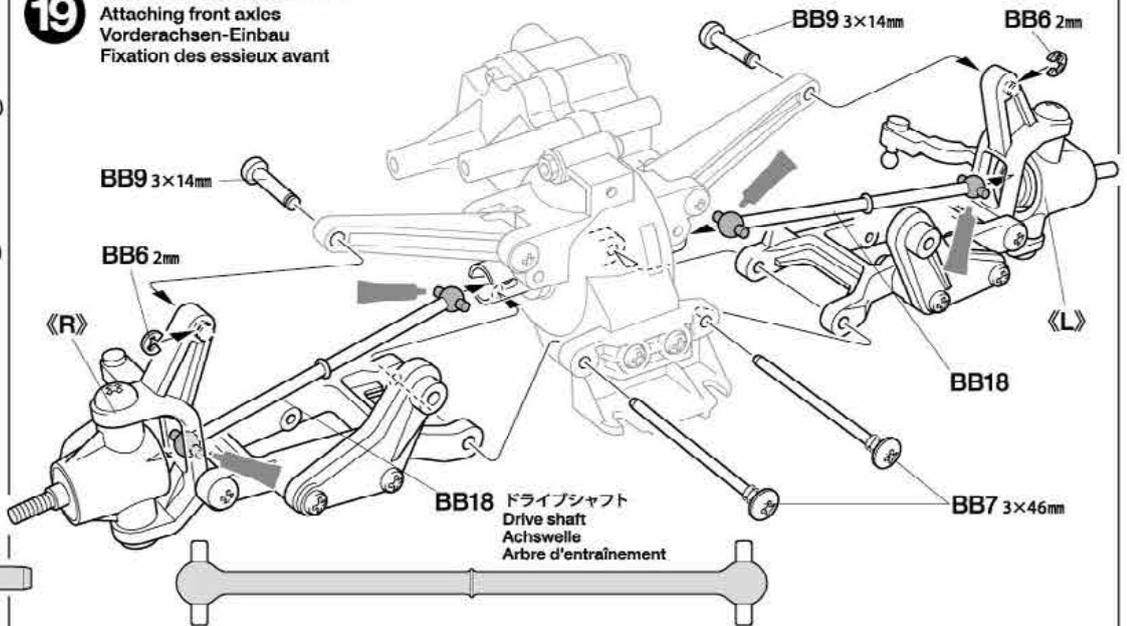
18

フロントアッパーアームの取り付け
Attaching front upper arms
Einbau der vordere oberen Lenker
Fixation des triangles
supérieurs avant



19

フロントアクスルの取り付け
Attaching front axles
Vorderachsen-Einbau
Fixation des essieux avant



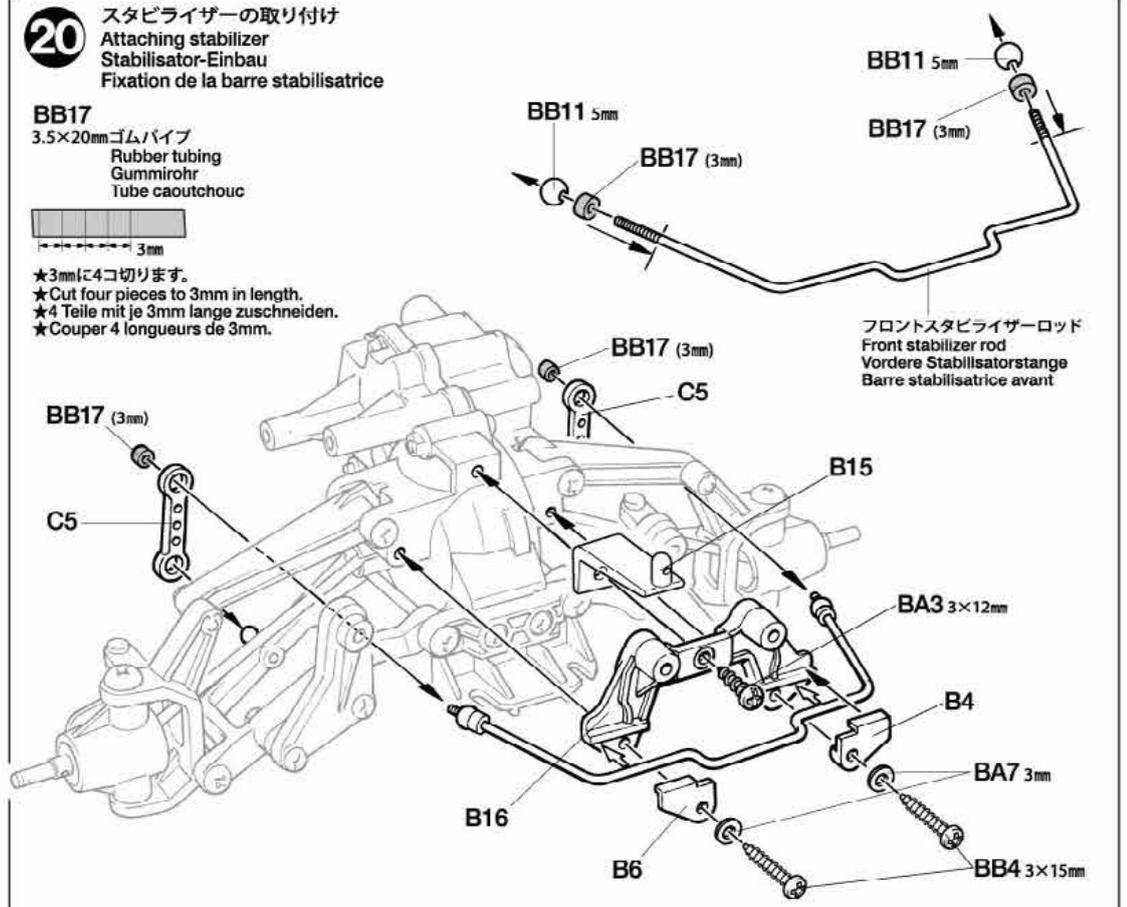
20

スタビライザーの取り付け
Attaching stabilizer
Stabilisator-Einbau
Fixation de la barre stabilisatrice

BB17 3.5×20mmゴムパイプ
Rubber tubing
Gummrohr
tube caoutchouc



★3mmに4コ切ります。
★Cut four pieces to 3mm in length.
★4 Teile mit je 3mm lange zuschneiden.
★Couper 4 longueurs de 3mm.



21

BA9 X3
3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrrou à flasque

BB6 X6
2mmEリング
E-ring
Circlip



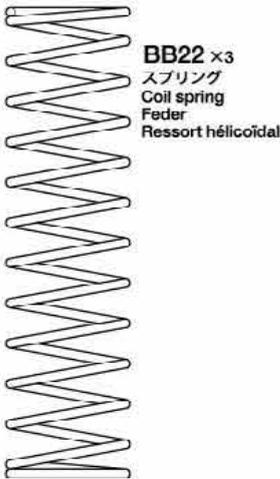
BB13 X3
ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

BB14 X6
3mmOリング (赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)

22

BB16 X3
オイルシール (黒)
Oil seal (black)
Olabdichtung (schwarz)
Joint d'étanchéité (noir)

23



BB22 X3
スプリング
Coil spring
Feder
Ressort hélicoïdal

★コイルスプリングをちぢめて、ピストンロッドをつかみ、X8をネジ込みすぎに注意して取り付けます。最後に3mmフランジナットを回して固定してください。

★Compress spring, hold piston rod and attach X8, taking care not to screw on too far. Secure by tightening 3mm flange nut.
★Feder zusammendrücken, Kolbenstange festhalten und X8 anbringen. Nicht zu weit einschrauben. Durch Festziehen der 3mm Bundmutter sichern.

★Comprimer le ressort, tenir l'axe de piston et fixer X8, en veillant à ne pas visser trop loin. Fixer en serrant l'écrrou à flasque 3mm.

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

指先ニッパー
(プラスチック用)

ITEM 74001

LONG NOSE w/ CUTTER

ツノペンチ

ITEM 74002

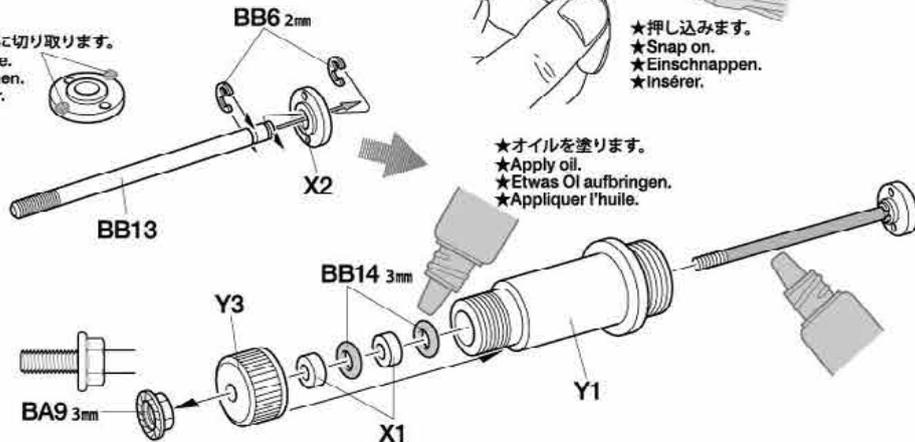
21

ダンパーの組み立て 1
Dampers 1
Stoßdämpfer 1
Amortisseurs 1

★3個作ります。
★Make 3.
★3 Satz anfertigen.
★Faire 3 jeux.

《X2》

★きれいに切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.



★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

★オイルを塗ります。
★Apply oil.
★Etwas Öl aufbringen.
★Appliquer l'huile.

22

ダンパーの組み立て 2
Dampers 2
Stoßdämpfer 2
Amortisseurs 2

★3個作ります。
★Make 3.
★3 Satz anfertigen.
★Faire 3 jeux.

1.ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2.Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2.Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

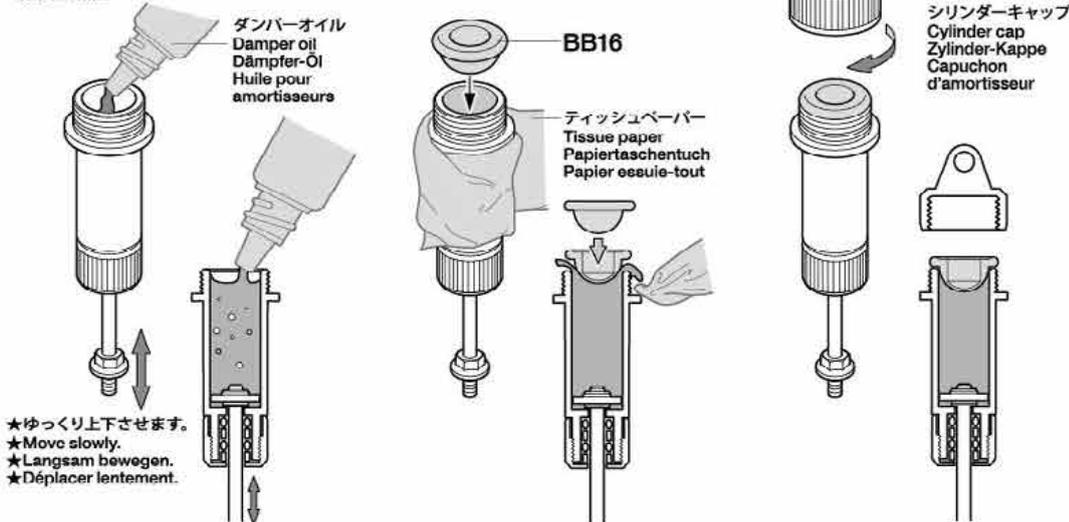
2.Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3.Tighten cylinder cap.

3.Zylinder-Kappe aufschrauben.

3.Serrer le capuchon d'amortisseur.

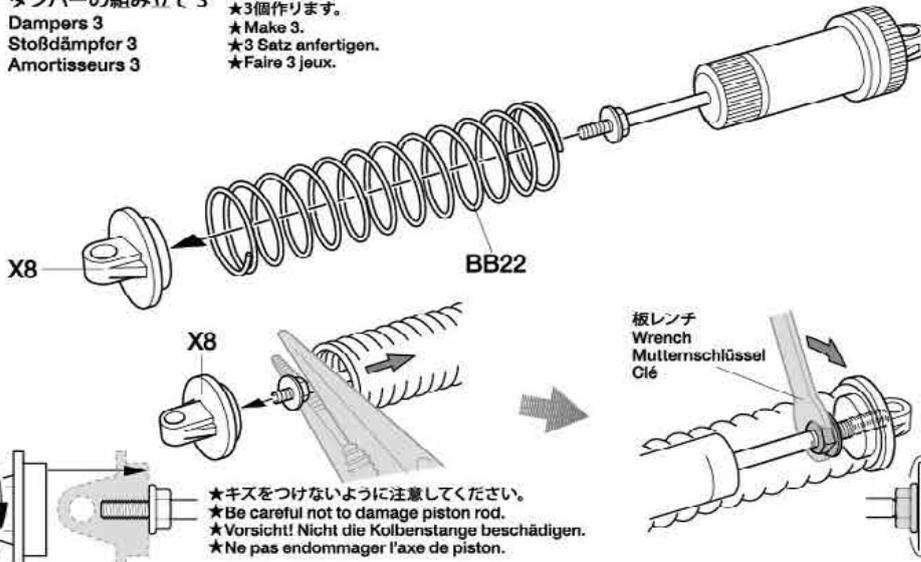


★ゆっくり上下させます。
★Move slowly.
★Langsam bewegen.
★Déplacer lentement.

23

ダンパーの組み立て 3
Dampers 3
Stoßdämpfer 3
Amortisseurs 3

★3個作ります。
★Make 3.
★3 Satz anfertigen.
★Faire 3 jeux.



★キズをつけないように注意してください。
★Be careful not to damage piston rod.
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe de piston.

24



BB3 ×4 3×25mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA9 ×4 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

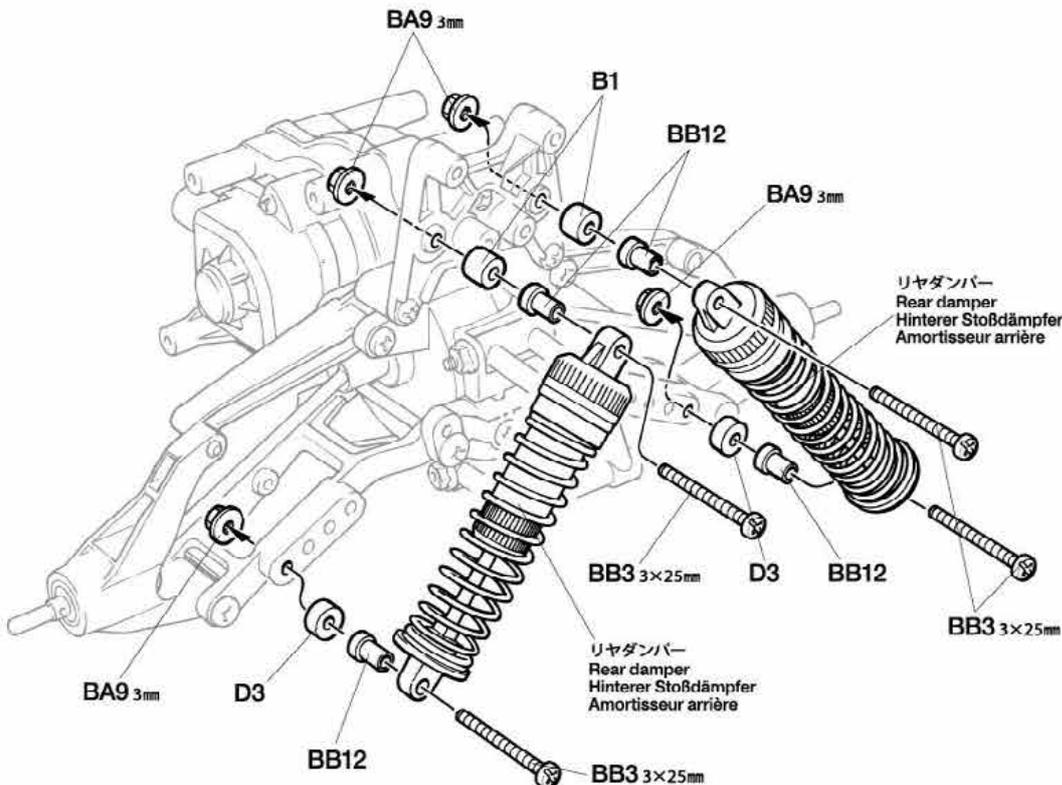
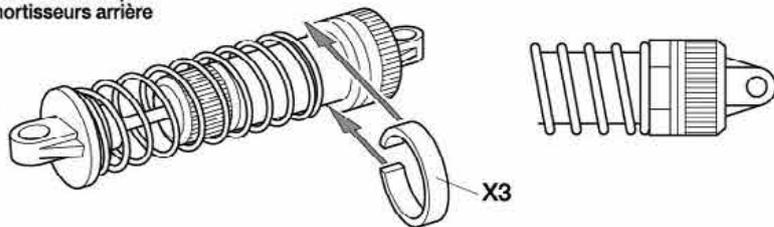


BB12 ×4 ダンパーマウント
Damper mount
Dämpferlager
Support d'amortisseur

24

リヤダンパーの取り付け
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



25



BA1 ×2 3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA9 ×2 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque



BB12 ×2 ダンパーマウント
Damper mount
Dämpferlager
Support d'amortisseur

OPTIONS

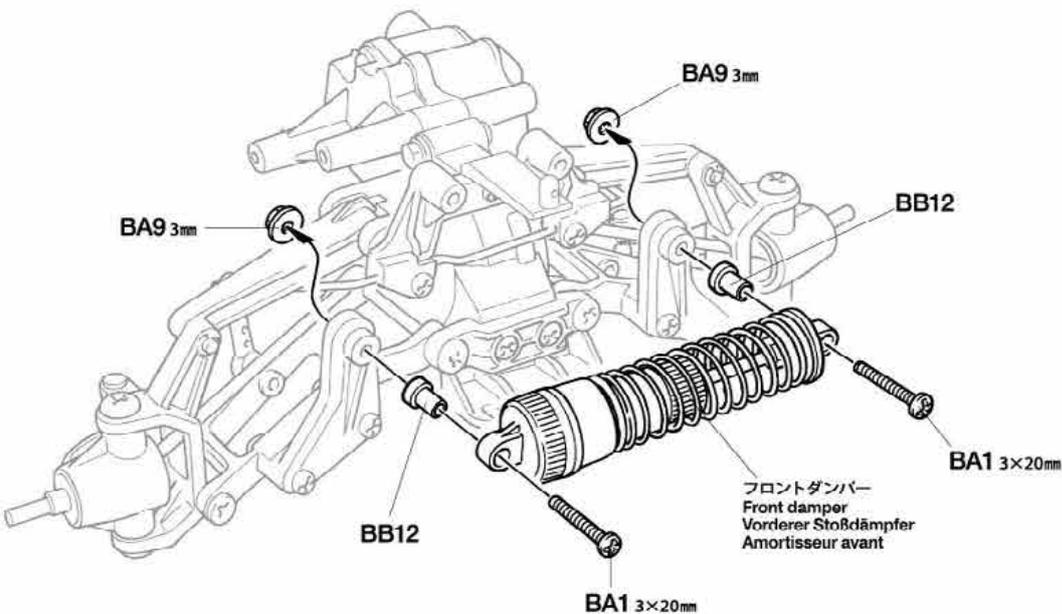
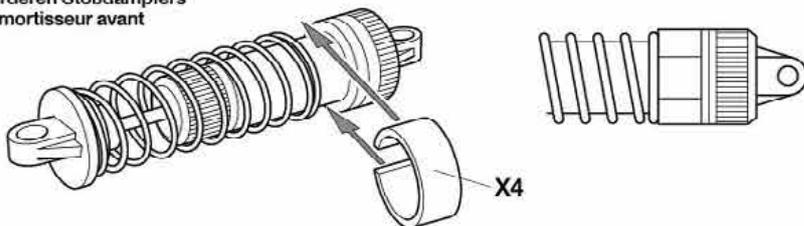
《ダンパーオイルのセッティング》
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

★キット付属のダンパーオイルは#400です。
★Kit standard damper oil: #400
★Bausatz-Standard Dämpferöl: #400
★Huile d'amortisseurs standard du kit: #400

25

フロントダンパーの取り付け
Attaching front damper
Einbau des vorderen Stoßdämpfers
Fixation de l'amortisseur avant



TAMIYA CRAFT TOOLS

(+)SCREWDRIVER-L
プラスドライバー-L(5×100)



ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M
プラスドライバー-M(4×75)



ITEM 74007

26

- BC8 X1 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
- BC10 X1 5mmビロースタール (黒)
Ball connector (black)
Kugelfopf (schwarz)
Connecteur à rotule (noir)

(タミヤ製サーボ)
(Tamiya servos)

- BA4 X1 2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Extend receiver antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on transmitter.
- 5 Switch on receiver.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Ensure reverse switches are in shown position.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage
(Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Empfängerantenne ausrollen.
- 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 4 Sender einschalten.
- 5 Empfänger einschalten.
- 6 Trimmhebel neutral stellen.
- 7 Sicherstellen, dass die Umschalter für die Drehrichtung in der gezeigten Stellung sind.
- 8 Lenkrad neutral stellen.
- 9 Servo in Neutralstellung.
- 10 Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne du récepteur.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Allumer l'émetteur.
- 5 Allumer le récepteur.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 S'assurer que les inverseurs sont dans la position montrée.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Servo au neutre.
- 10 Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

26 ラジオコントロールメカのチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C



★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Also refer to R/C equipment instruction manuals when installing.
★Beim Einbau auch die Anleitungen der RC Ausrüstung beachten.
★Se reporter également aux manuels d'instructions de l'équipement RC pour l'installation.

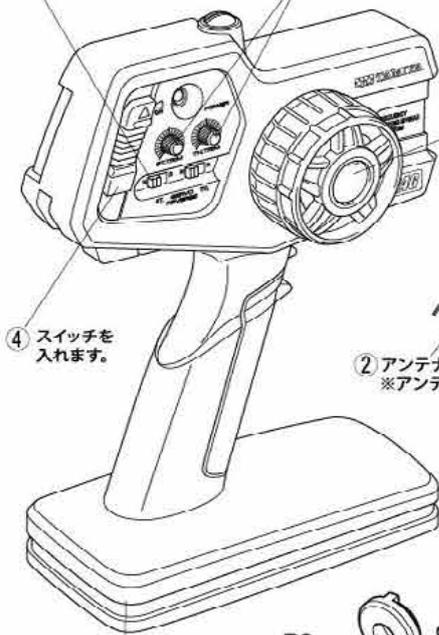
- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



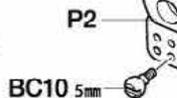
7 リバーススイッチを
図の位置にセットします。



6 トリムを中心位置に
します。



1 電池をセットします。

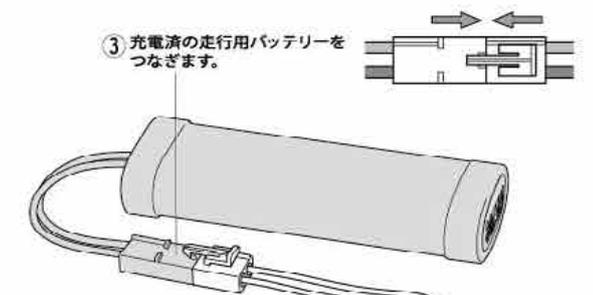


BC10 5mm

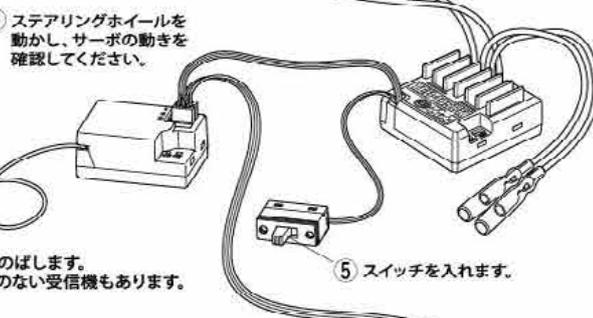
BC8 2mm

《P5》

★タミヤ製サーボの場合はP5とBA4を使用します。
他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。
★Use P5 and BA4 when using Tamiya servos. See diagram below when using other brands of servo.
★P5 und BA4 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.
★Utiliser P5 et BA4 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.



3 充電済の走行用バッテリーを
つなぎます。



2 アンテナ線をのばします。
※アンテナ線のない受信機もあります。

5 スイッチを入れます。

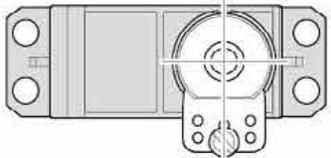
- ※ステアリングサーボ
- ※Steering servo
- ※Lenkservo
- ※Servo de direction

P5, P6

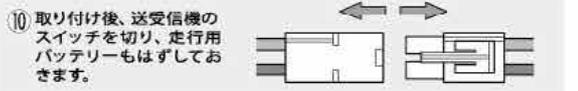
P4

P1

9 ステアリングホイール中立位置の
とき、とまっている場所がサーボの
ニュートラル位置です。



★サーボがニュートラルの状態
で図のように取り付けます。
★Attach as shown with servo
in neutral.
★Wie angegeben Servo in
Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué
avec le servo au neutre.



10 取り付け後、送受信機の
スイッチを切り、走行用
バッテリーもはずしてお
きます。

《他社製サーボの搭載する場合》 / Third party servos /
Servos anderer Hersteller / Servos d'un autre fabricant

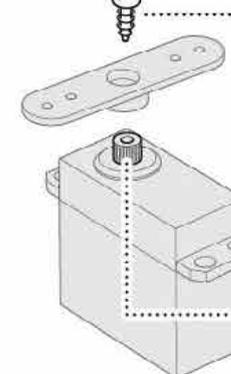
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボ
ホーン用ビスをキット付属の10mmサイズ
ビスに交換します。この表をよく見て、4種
類の中からサーボに合わせたビスを選んで
ください。また、これ以外のビスの場合は
プロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo,
replace servo horn screw with 10mm
screw included in this kit, using this
diagram to select the correct screw. If
there is no suitable screw, please contact
the servo manufacturer.

★Bei der Verwendung anderer Servos
sollte die Schraube am Servohorn durch
die beiliegende 10mm Schraube ersetzt
werden. Beachten Sie das Diagramm für
die Auswahl der richtigen Schraube. Ist
dort keine geeignete Schraube aufgeführt,
fragen Sie den Servohersteller.

★Pour d'autres marques de servos,
remplacer la vis de palonnier par la vis
10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce
tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y
a pas de vis compatible, contacter le
fabricant du servo.

- ★サーボからビスを外します。
- ★Remove original servo
horn screw.
- ★Originalschraube des
Servohorns entfernen.
- ★Enlever la vis originale du
palonnier.



- 1 ★ビスのネジ部をよく見て、
ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die
Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.

- 2 ★下の図でビスの太さを確認し、
選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram
below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten
stehenden Diagramm vergleichen.
Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le
tableau ci-dessous. Utiliser la
vis choisie.

細い Thin Dünn Fin	→	BA4 2.6×10mm
太い Thick Dick Épaisse	→	BC5 3×10mm
細い Thin Dünn Fin	→	BC3 2.6×10mm
太い Thick Dick Épaisse	→	BC2 3×10mm

タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

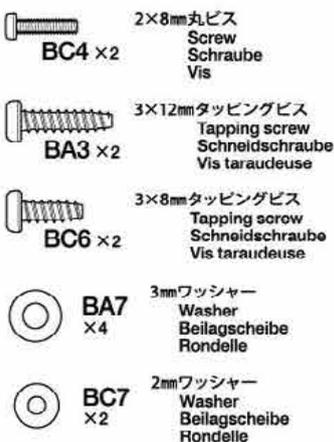
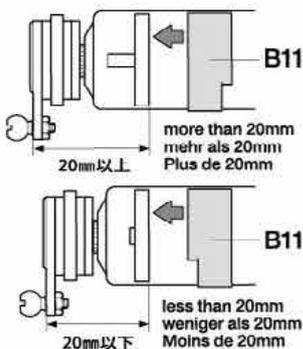
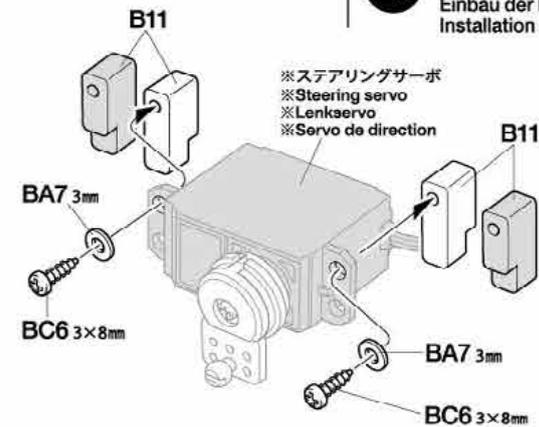
丸ビス
Standard screw
Standardschraube
Vis standard

- ★使用するサーボの取り付け部に合わせて
選びます。
- ★Match part with servo.
- ★Den zum Servo passenden Sockel
aussuchen.
- ★Utiliser une pièce adaptée au servo.



27

27 ラジオコントロールメカの搭載 Attaching R/C equipment Einbau der RC-Anlage Installation de l'équipement R/C



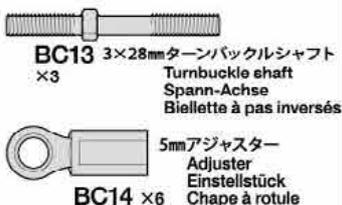
28

28 バッテリーホルダーの取り付け Attaching battery holders Anbau der Akku-Halterungen Installation des fixations de pack

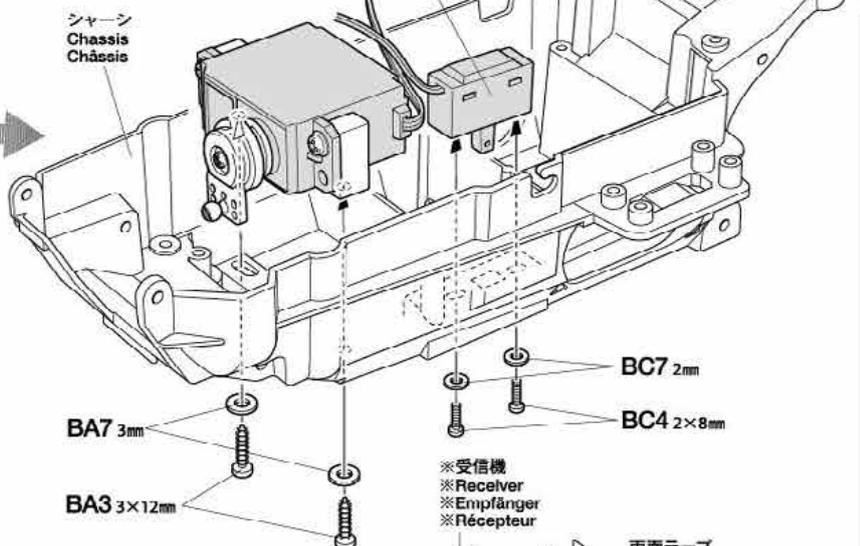


29

29 ステアリングロッドの組み立て Steering rods Lenkgestänge Barres d'accouplement



※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur du circuit de réception



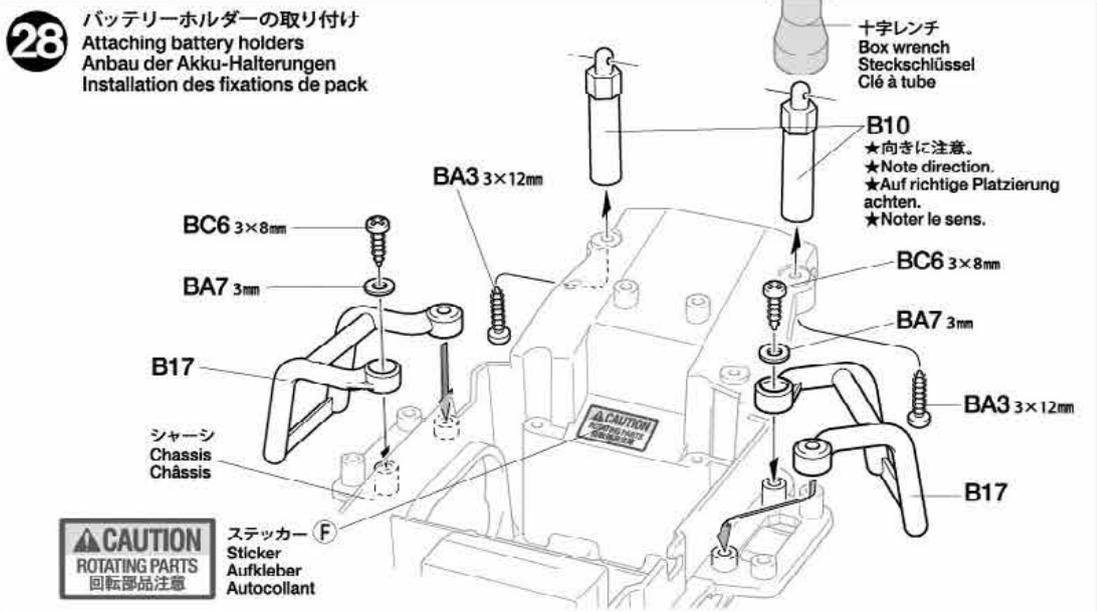
※ESC
※Electronic speed controller
※Elektronischer Fahrgler
※Variateur de vitesse électronique

両面テープで取り付けます。
Attach using double-sided tape.
Mit Doppelklebeband befestigen.
Fixer avec de la bande adhésive double face.

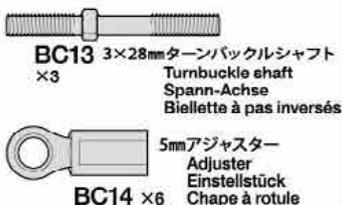


両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Bande adhésive double face

スタッカー A
Sticker
Aufkleber
Autocollant

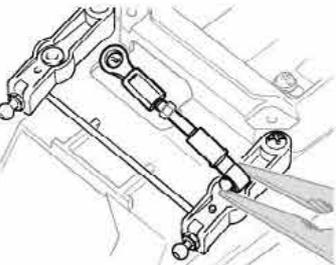


29 ステアリングロッドの組み立て Steering rods Lenkgestänge Barres d'accouplement



- 30**
- BC1 ×2 3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
 - BA8 ×2 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
 - BA9 ×2 3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque
 - BB10 ×3 5mmビロボーボール
Ball connector
Kugelhkopf
Connecteur à rotule

- BC11 ×1 タイロッド
Tie rod
Zugstange
Barre d'accouplement
- BB12 ×2 ダンパーマウント
Damper mount
Dämpferlager
Support d'amortisseur



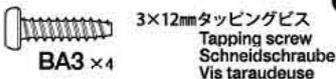
- 31**
- BA3 ×6 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

《モーターコードのつなぎ方》
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



- | | |
|---|--|
| ESC側
ESC
Fahrregler
Variateur | モーター側
Motor
Moteur |
| + (プラス) コード
(赤, オレンジ, 黄)
(+) Red, orange, yellow
(+) Rot, orange, gelb
(+) Rouge, orange, jaune | 黄/赤コード
Yellow / red
Gelb / rot
Jaune / rouge |
| - (マイナス) コード
(黒, 青)
(-) Black, blue
(-) Schwarz, blau
(-) Noir, bleu | 緑/黒コード
Green / black
Grün / schwarz
Vert / noir |

- 32**
- BA3 ×4 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



30 ステアリングロッドの取り付け
Attaching steering rods
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres d'accouplement

上下反転
Turn upside down.
Die Oberseite nach unten drehen.
Retourner.

上下反転
Turn upside down.
Die Oberseite nach unten drehen.
Retourner.

31 リヤギヤボックスの取り付け
Attaching rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du carter arrière

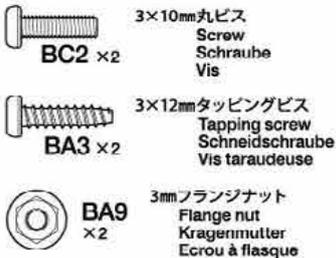
★コネクター部は+ (プラス)、- (マイナス) を確かめ、しっかりつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

32 フロントギヤボックスの取り付け
Attaching front gearbox
Vorder Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du carter avant

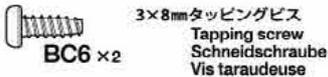
プロペラシャフト
Propeller shaft
Antriebswelle
Cardan

★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。
★Secure cables using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.

33



34



PAINTING

●のマークは塗装指示のマークです。ボディ、シャーシカバーの塗装にはポリカーボネート用塗料で内側から塗装してください。人形などのプラスチック部品はプラスチック用塗料を使い、明るい色を先に塗ってから暗い色を塗ります。

●This mark denotes numbers for Tamiya Color paints. Paint chassis cover and body from inside using polycarbonate paints. Paint plastic parts (figure) using plastic paints, from lighter colors to darker.

●Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Chassis-Abdeckung und Karosserie von Innen mit Lexan-Farben bemalen. Plastikteile (Fahrerfigur) mit Plastik-Farben bemalen, zuerst die Hellten, dann die Dunkleren.

●Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre le couvercle de châssis et la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate. Peindre les pièces plastique (figurine du pilote) en utilisant des peintures pour maquettes plastique, des teintes plus claires aux plus foncées.

35



《アンテナパイプの取り付け》
Attaching antenna pipe
Anbau des Antennenröhrchens
Fixation du tube d'antenne

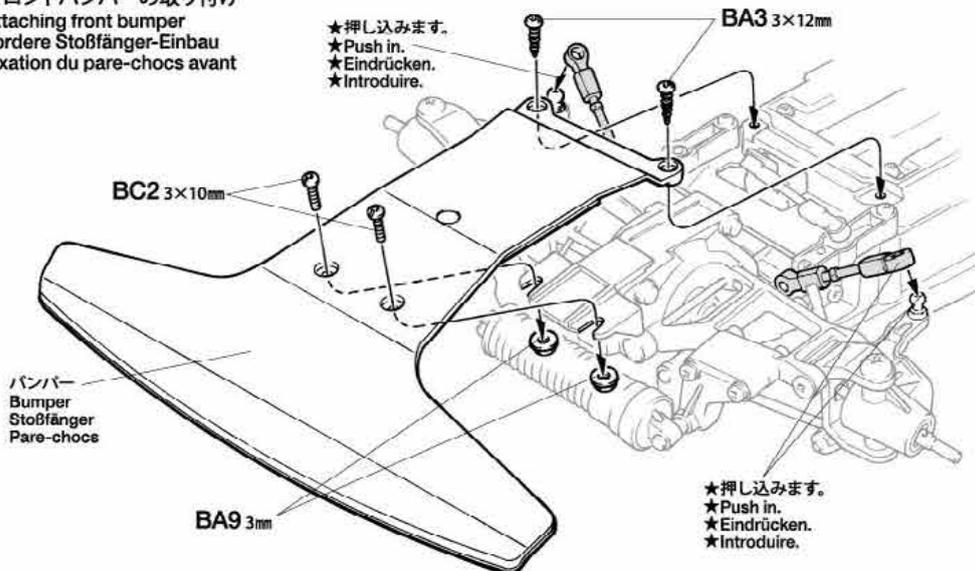
アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

アンテナ線
Antenna cable
Antennekabel
Fil d'antenne

★アンテナ線が外に出ないように長さに切って取り付けます。(アンテナ線保護用)
★Cut antenna pipe to appropriate length, ensuring antenna is contained fully within.
★Antennenrohr der Länge der verwendeten Antenne anpassen, dabei sicherstellen, dass die Antenne in voller Länge geschützt wird.
★Couper le tube d'antenne à la longueur appropriée en s'assurant que l'antenne est complètement à l'intérieur du tube.

33

フロントバンパーの取り付け
Attaching front bumper
Vordere Stoßfänger-Einbau
Fixation du pare-chocs avant



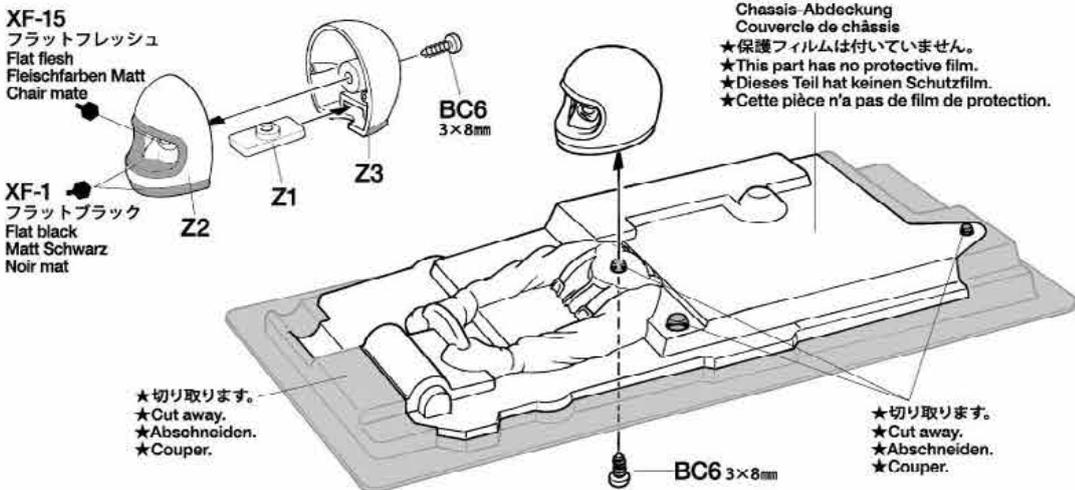
34

人形の取り付け
Attaching driver figure
Fahrerfigur-Einbau
Fixation de la figurine du pilote

●人形は自由に塗装してください。
Paint figure as you like.
Bemalen Sie die Figur nach eigenen Ideen.
Peindre la figurine comme souhaité.

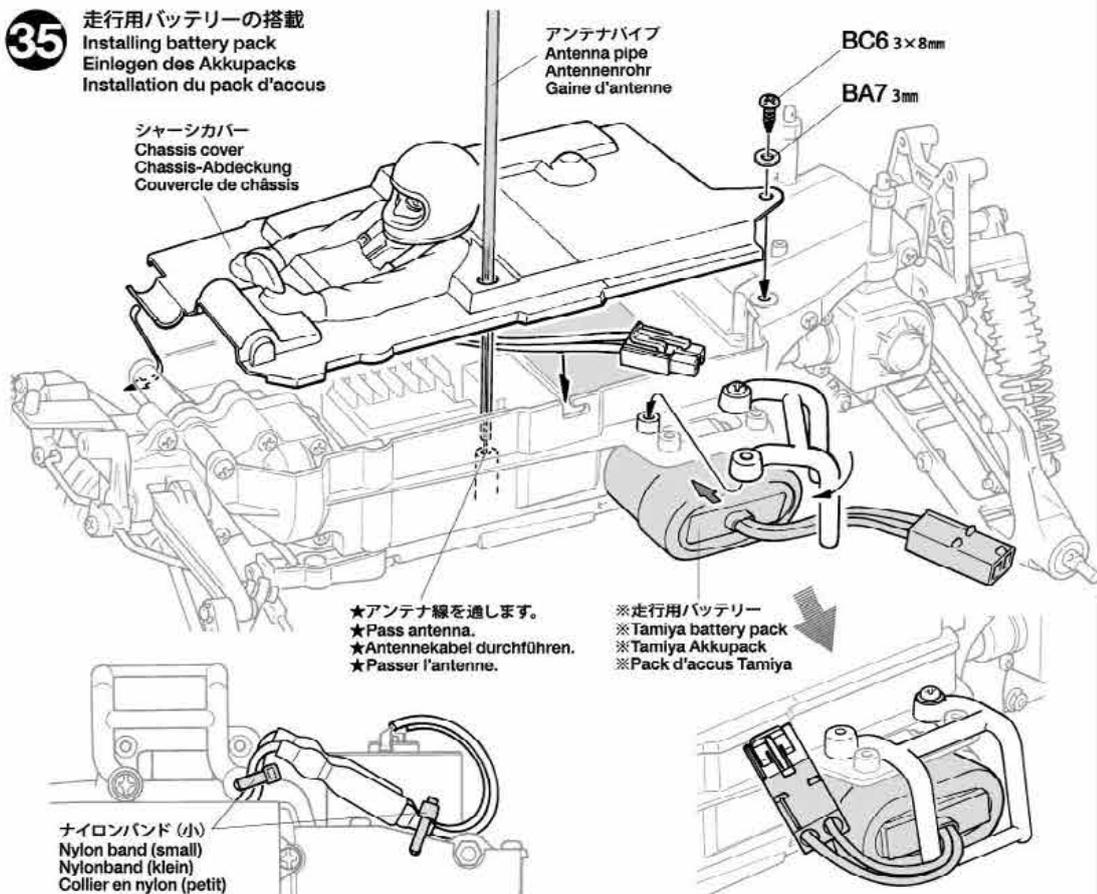
XF-15
フラットフレッシュ
Flat flesh
Fleischfarben Matt
Chair mate

XF-1
フラットブラック
Flat black
Matt Schwarz
Noir mat



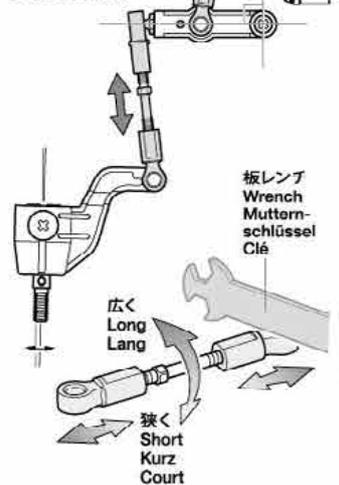
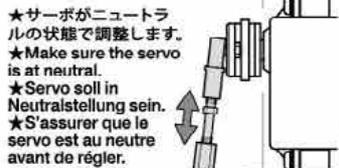
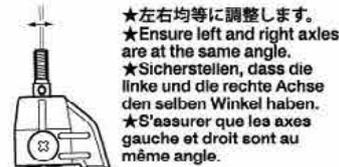
35

走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

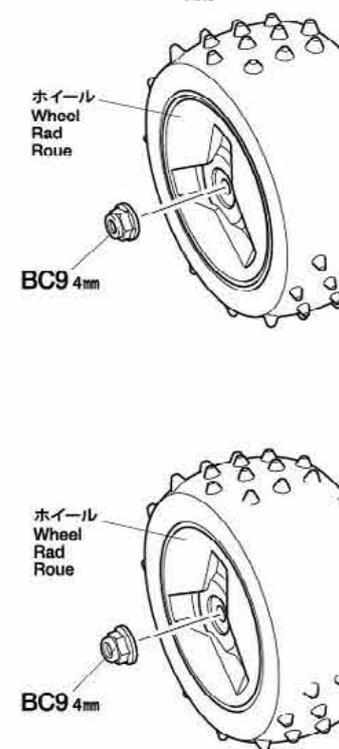


《ステアリングの調整》

Steering adjustments
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction



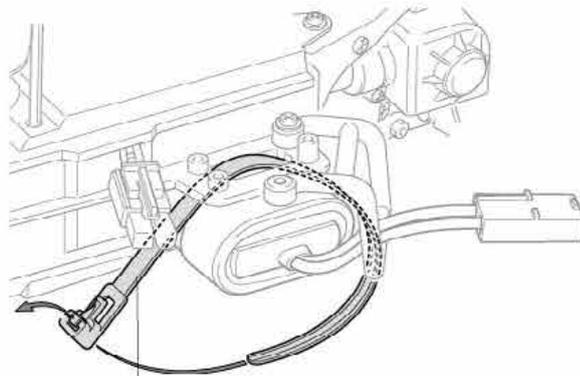
38



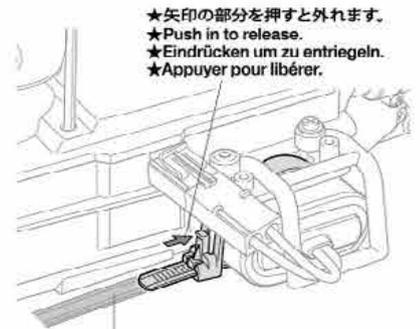
36

走行用バッテリーの固定
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

★走行中にバッテリーが脱落しないようにナイロンバンド (大) で固定します。
★Secure battery pack using nylon band.
★Accu mit Nylonband sichern.
★Fixer le pack d'accus au moyen du collier en nylon.



★反対側も固定します。
★Secure other side in the same manner.
★Die andere Seite auf gleiche Weise sichern.
★Fixer l'autre côté de la même manière.

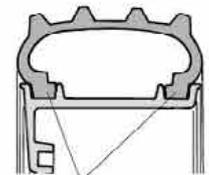
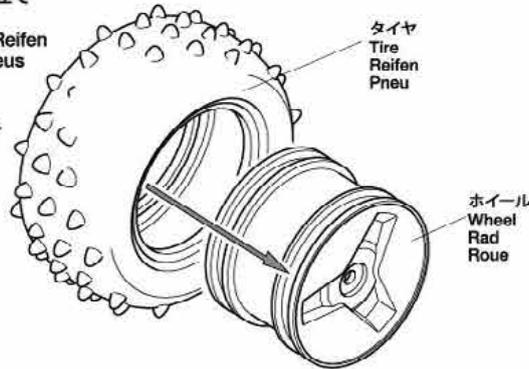


★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
★Cut off excess portion using side cutters.
★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

37

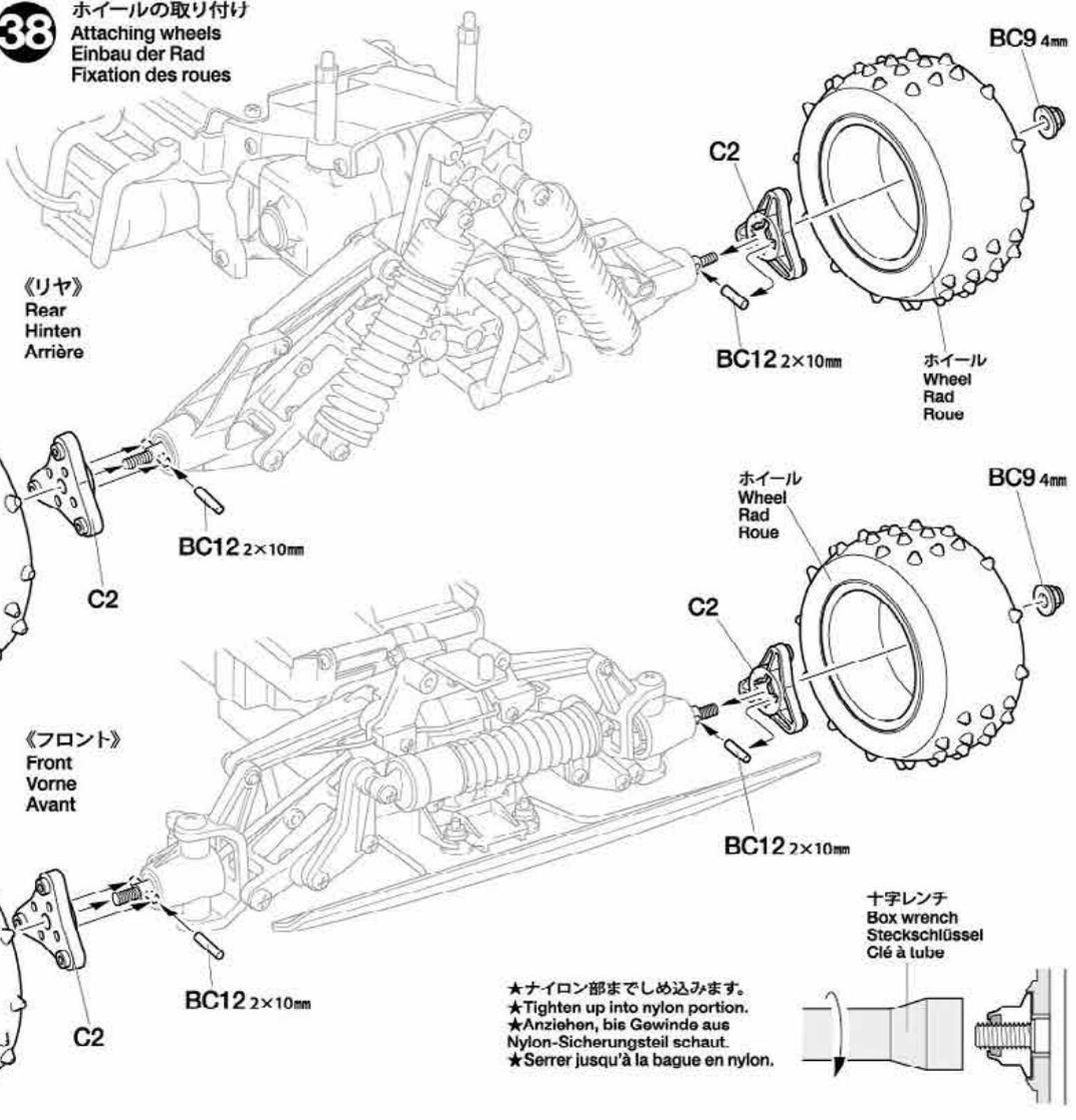
ホイールの組み立て
Attaching tires
Anbringung der Reifen
Montage des pneus

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.



38

ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Rad
Fixation des roues



★ナイロン部まで締め込みます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

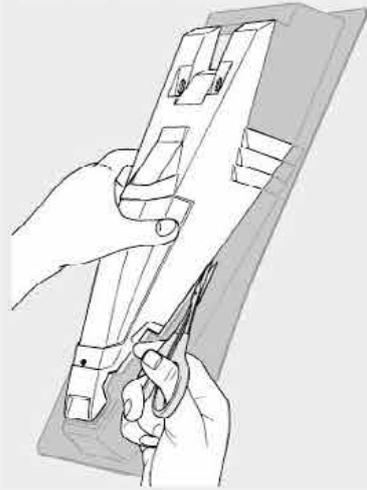
《ポリカボディの切り取り方》

Cutting out polycarbonate body parts
Ausschneiden der Polycarbonat Karosserieteile
Découpe des pièces de carrosserie en polycarbonate

- ★ポリカボディを切り取る時はハサミとカッターナイフを使い分けるときれいに切り取れます。
- ★Use different cutting tools depending upon the section you are working on.
- ★Benutzen Sie je nach Arbeitsbereich verschiedene Schneidwerkzeuge.
- ★Utiliser différents outils de découpe selon la partie travaillée.

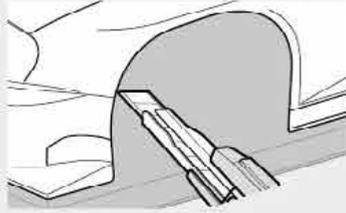
《直線はハサミで切り取ります。》

Straight sections – use scissors
Gerade Bereiche mit Schere bearbeiten
Sections droites – utiliser des ciseaux

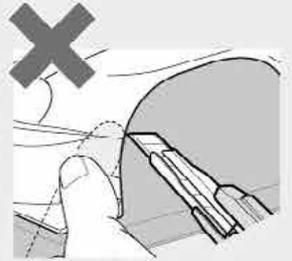


《曲線はカッターナイフで切り取ります。》

Curved sections – use a modeling knife
Für gebogene Bereiche Modellbaumesser benutzen
Sections courbes – utiliser un couteau de modélisme



- カッターナイフを使う時は、切断する部分に手(指)を絶対にあてないでください。
- Keep hands and fingers off of section being cut, particularly when using a modeling knife.
- Hände und Finger fernhalten, besonders bei der Nutzung des Modellbaumessers.
- Tenir éloignés mains et doigts de la section découpée, en particulier si on utilise un couteau de modélisme.

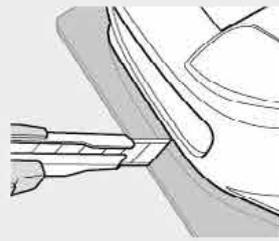


★カッターナイフで切り取る場合は、一度に切らずに数回にわけて浅く切り込みを入れ、切れ目にそって折り曲げるようにして切りはなしてください。

★When using a modeling knife, make multiple passes to score the cut line, then bend and snap off the unwanted area.

★Wenn Sie ein Modellbaumesser benutzen, machen Sie mehrere Schnitte an der vorgezeichneten Linie, dann biegen Sie das Abfallstück um und brechen es ab.

★Si on utilise un couteau de modélisme, faire plusieurs passages pour marquer la ligne de coupe, puis plier et détacher la partie indésirable.



注意
NOTICE

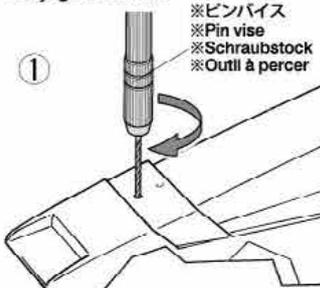
- 製品によって一部塗装済み、加工済みの場合があります。
- Some bodies may be pre-painted or have other work already carried out.
- Einige Karosserieteile können bereits bemalt sein, oder andere Vorbereitungen können bereits erledigt sein.
- Certains carrosseries peuvent être pré-peintes ou avec d'autres travaux déjà effectués.

39

ADVICE

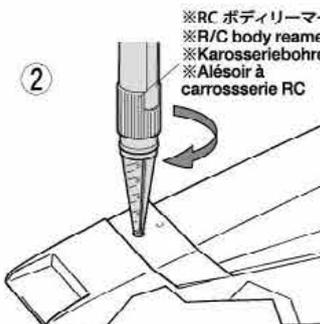
《穴の開け方》

Making holes
Löcher bohren
Perçage des trous



- ※ピンバイス
- ※Pin vise
- ※Schraubstock
- ※Outil à percer

- ★指定の位置にピンバイスなどで小さな穴を開けます。
- ★Make a pilot hole in the indicated position using a pin vise and drill bit, etc.
- ★Ein Loch mit einer Ahle, einem Bohrer etc an der gezeigten Stelle bohren.
- ★Percer un pré-trou à la position indiquée avec un outil à percer et un foret etc.



- ※RC ボディリーマー
- ※R/C body reamer
- ※Karosseriebohrer
- ※Alésoir à carrosserie RC

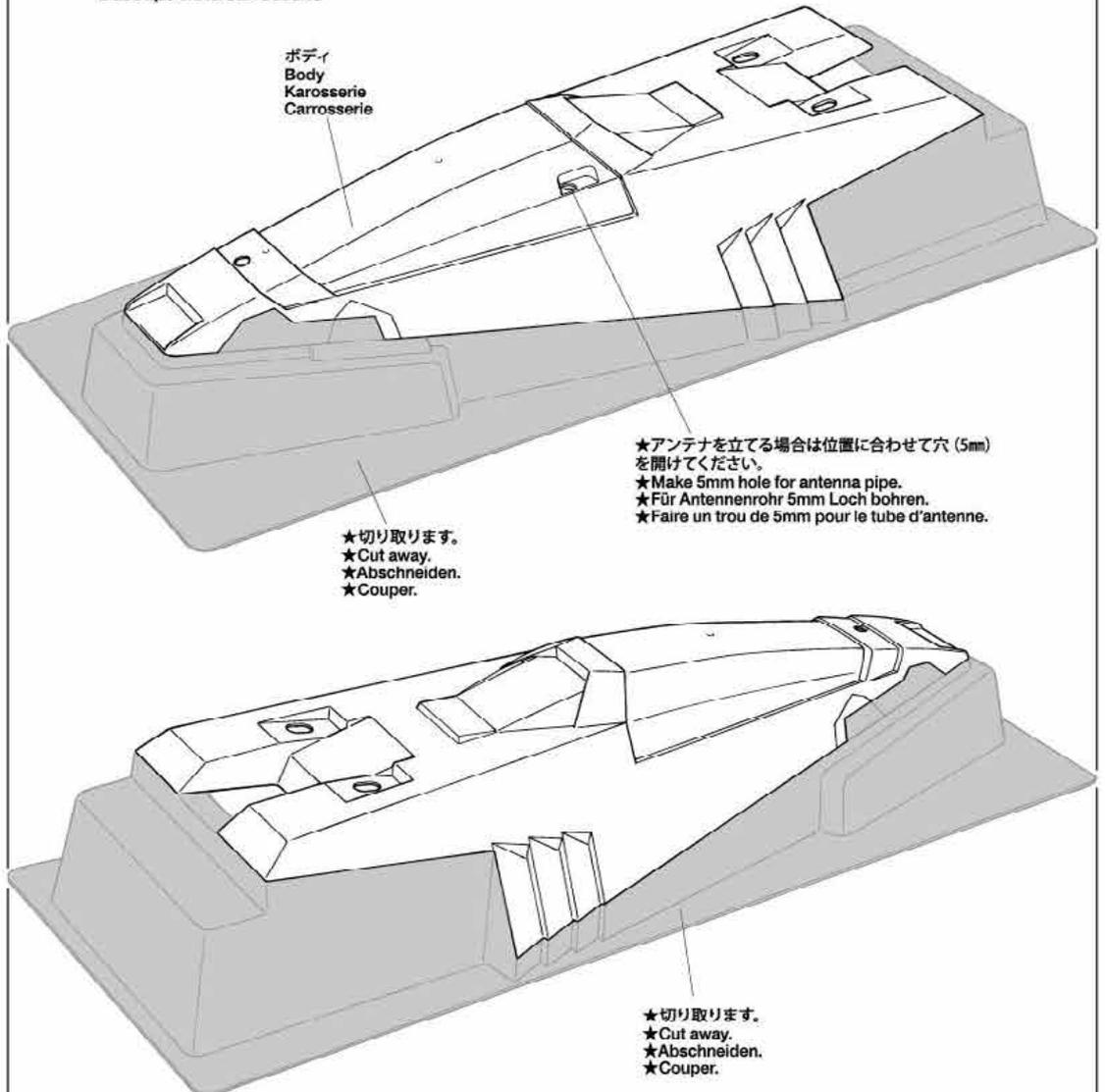
- ★リーマーで指示の大きさに穴を広げます。
- ★Enlarge hole to desired size using body reamer.
- ★Loch mit Karosseriebohrer bis zur gewünschten Größe aufweiten.
- ★Elargir le trou au diamètre désiré avec l'alésoir à carrosserie.

- ★工具の取り扱いには十分に注意してください。
- ★Handle tools with care.
- ★Werkzeuge mit Vorsicht benutzen.
- ★Manipuler les outils avec précaution.

39

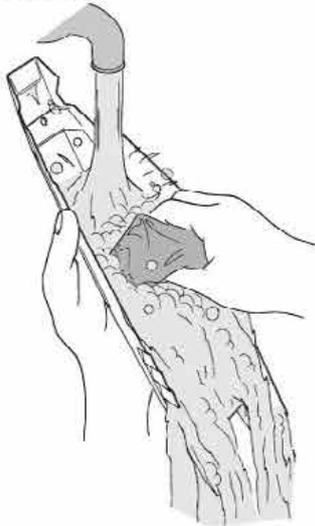
ボディの切り取り

Trimming body
Zurichten der Karosserie
Découpe de la carrosserie



《塗装する前に》

Preparing body for painting
Vorbereitung der Karosserie für Bemalung
Préparation de la carrosserie pour la mise en peinture



★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをして洗剤分を洗い流して乾かしてください。

★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

PAINTING

ボディなどのポリカーボネート部品は、ポリカーボネート用塗料を使って裏側から塗装します。塗り分ける時は、暗い色を先に塗ってから明るい色を塗るのがポイントです。

Paint body from inside using paints for polycarbonate.
Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen.
Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate.

《ポリカーボネート用タミヤカラー》
TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-12 ● シルバー / Silver / Silber / Aluminium

TAMIYA COLOR

ポリカーボネートスプレー(ミニ)

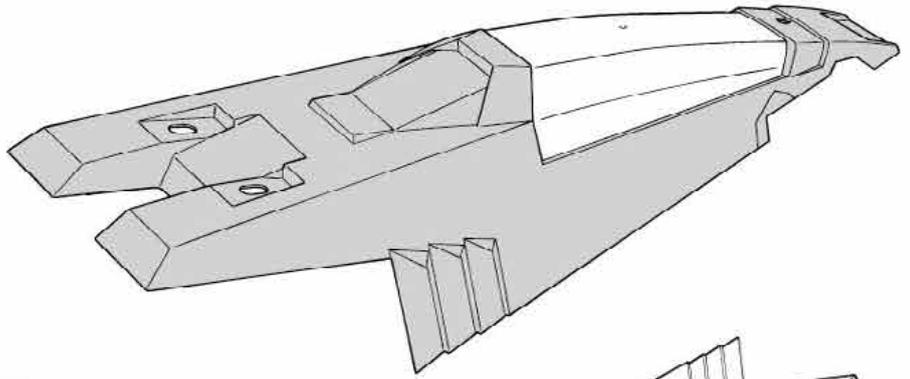
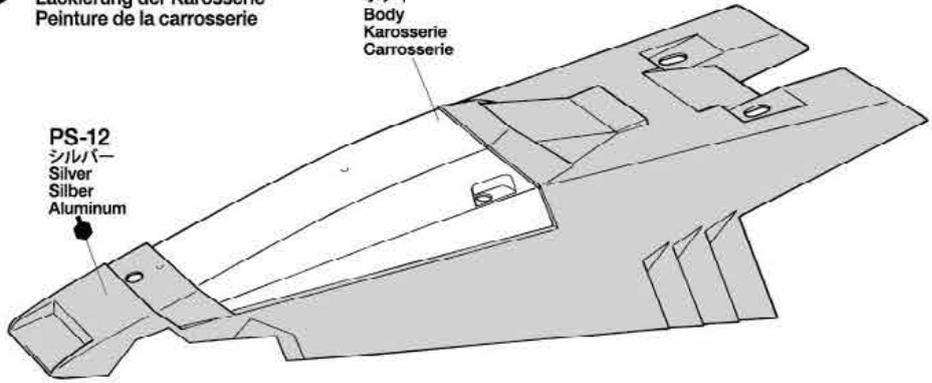
クリアーボディ用スプレー塗料です。細く仕上がりが、衝突などにもはがれにくいのが特徴。ピン入り塗料の上に重ね塗りができます。



ボディの塗装
Painting body
Lackierung der Karosserie
Peinture de la carrosserie

ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

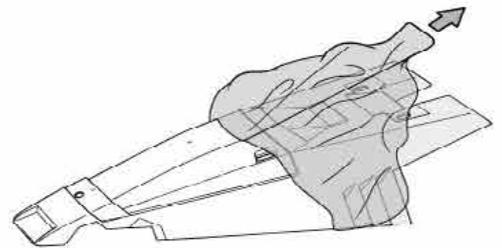
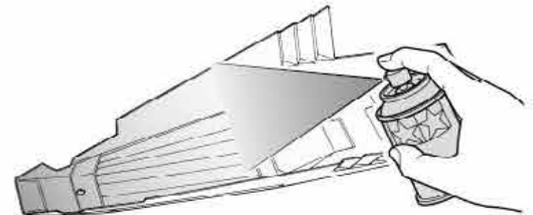
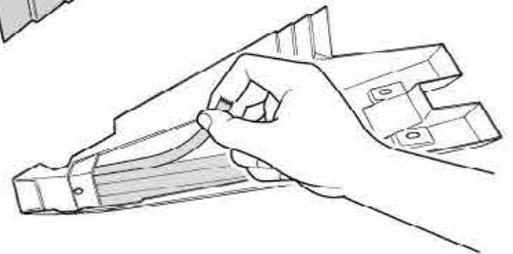
PS-12
シルバー
Silver
Silber
Aluminium



《塗装の仕方》

How to paint
Lackier-Anweisung
Comment peindre

- ★市販のマスキングテープでボディ内側からウインドウ部分をマスキングしてください。
★Mask off windows from inside using masking tape (sold separately).
★Die Fensterflächen sollen von innen mit Abklebeband (separat erhältlich) abkleben.
★Masquer les vitres par l'intérieur avec de la bande cache (disponible séparément).
- ★ボディを内側からシルバー (PS-12) で塗装します。スプレー塗装はボディから30cmほどはなし、一度に塗らず数回に分けて塗ります。
★Paint the body from inside using Silver (PS-12). Apply thin layer of spray paint 2-3 times keeping 30cm distance from body.
★Die Karosserie von innen mit Silber (PS-12) lackieren. Die Sprühfarbe aus einem Abstand von 30cm in dünnen Schichten 2-3 mal auftragen.
★Peindre la carrosserie par l'intérieur avec Aluminium (PS-12). Pulvériser 2 à 3 fines couches de peinture à 30cm de la carrosserie.
- ★塗装終了後にウインドウ部分のマスキングテープとボディ表面の保護フィルムをはがしてください。
★When paint has dried, remove masking tape and protective film.
★Wenn die Farbe trocken ist, das Abklebeband und Schutzfolie entfernen.
★Une fois la peinture sèche, enlever la bande cache et le film protecteur.



⚠ オフロード走行上の注意



★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。

★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.

★Permanenter Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.

★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

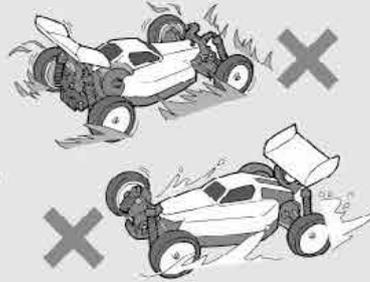


★モーターは発熱します。ヤケドなどしないよう取り扱いに注意してください。

★Motor can get very hot and cause burns if touched. Allow the motor to cool before handling.

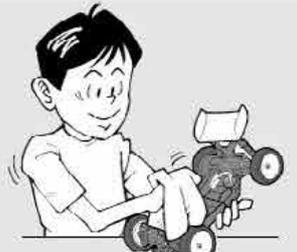
★Der Motor kann sehr heiß werden und beim Berühren Verbrennungen verursachen. Den heißen Motor nicht anfassen.

★Le moteur peut devenir très chaud et causer des brûlures si on le touche. Laissez le moteur refroidir avant de le manipuler.



★草むらや泥の中、濡れた路面や海辺などのモーターや車体に負荷がかかる場所での走行は避けてください。万一濡れた場合はメカをはずしてしっかりと水気をふき取り、乾かしてください。

★Avoid running on places that cause motor and chassis a burden, such as through underbush, in muddy or wet conditions, or on beaches. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly.



★Fahren Sie nicht an Stellen, wo Motor und Chassis überbeansprucht werden, wie etwa im Unterholz, bei Matsch und Regenwetter oder am Strand. Falls RC-Einheit, Motor oder die Batterien nass geworden sind, alles sorgfältig reinigen und trocken.

★Eviter les évolutions dans la végétation, sur sol boueux ou dans l'eau, sur du sable... qui risqueraient de causer la surchauffe du moteur et l'endommagement de la transmission. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer et les laisser sécher.

《ステッカーの貼り方》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいので貼る順に切りとってください。

②ステッカーの端の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。

③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。

台紙は一度に全部はがさないでください。しわがでたり気泡が残る原因になります。

Stickers

①Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.

②Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.

③Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

Aufkleber

①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

②Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.

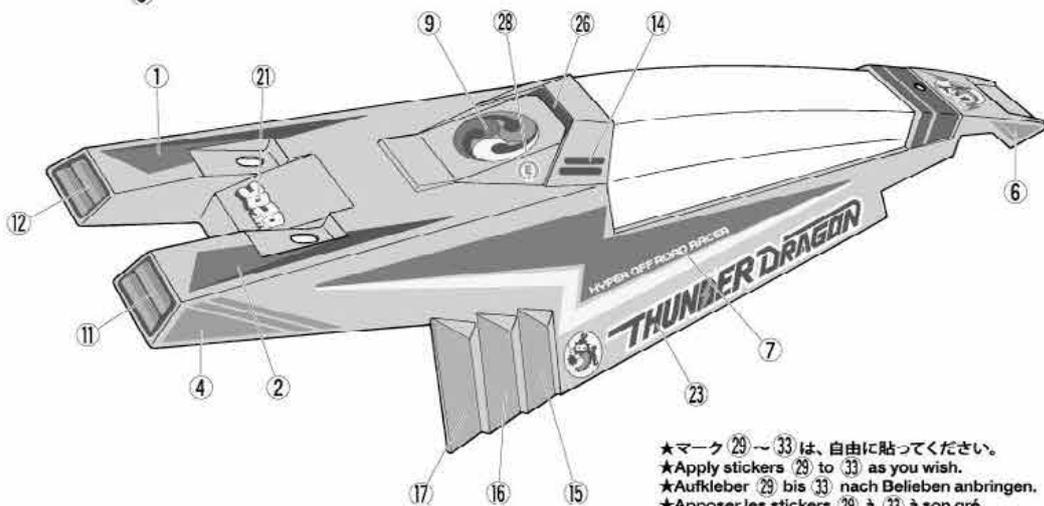
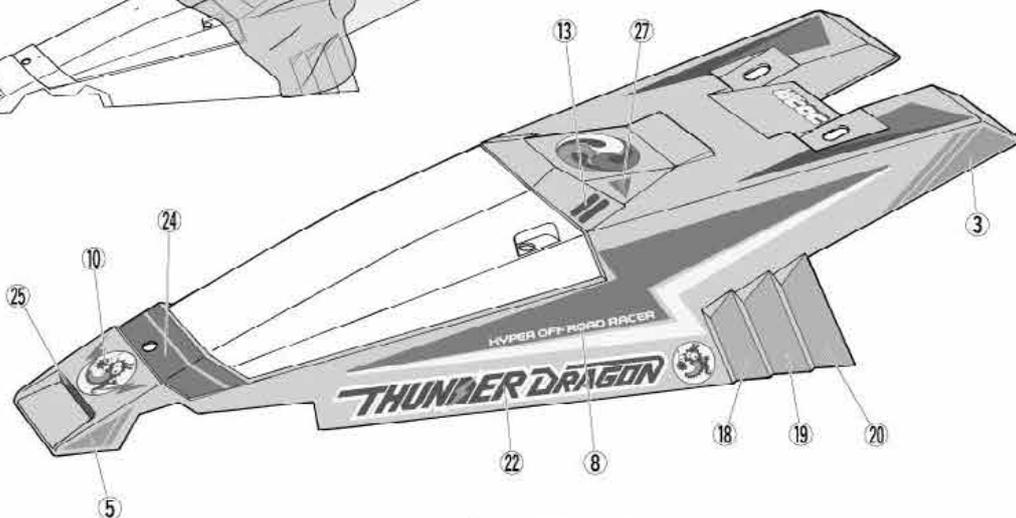
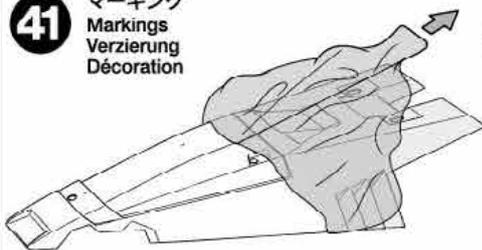
③Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

Autocollants

①Découper l'autocollant au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

②Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.

③Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

41 マーキング
Markings
Verzierung
Décoration

★マーク(29)~(33)は、自由に貼ってください。
★Apply stickers (29) to (33) as you wish.
★Aufkleber (29) bis (33) nach Belieben anbringen.
★Appliquer les stickers (29) à (33) à son gré.

ビス袋詰より
Screw bag
Schraubenbeutel
Sachet de vis



BT1 x3

スナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique

注意してください。
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTION

★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。
★Disconnect battery when the model is not being used.

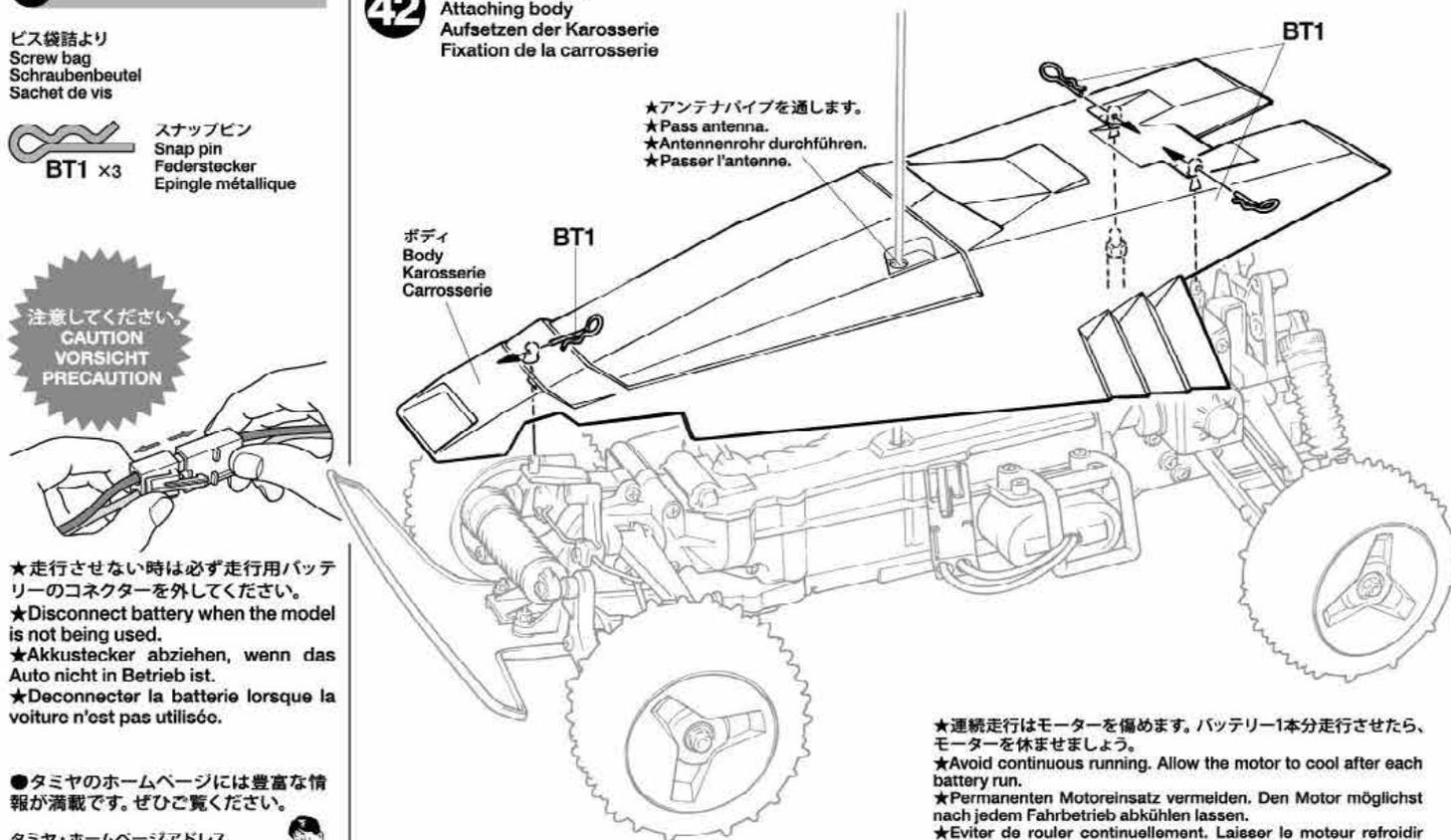
★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb ist.

★Deconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。

タミヤ・ホームページアドレス

www.tamiya.com

42 ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

★アンテナパイプを通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.

★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。

★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.

★Permanenten Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.

★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Extend antenna and switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and battery pack separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Éviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

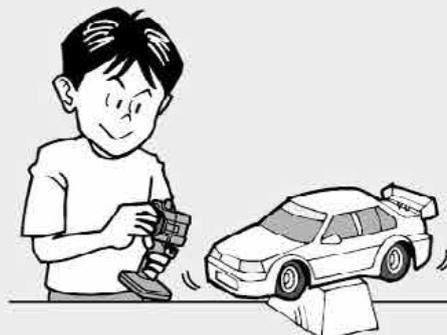
- ① Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutro, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

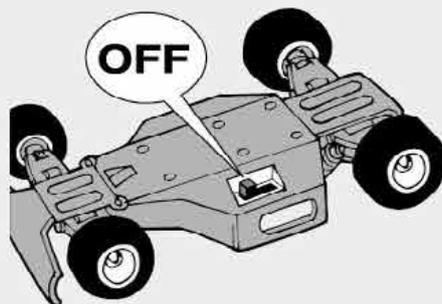
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



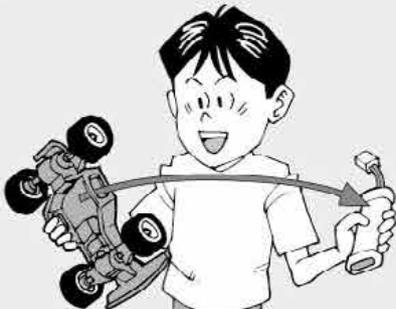
- ① 送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。



- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



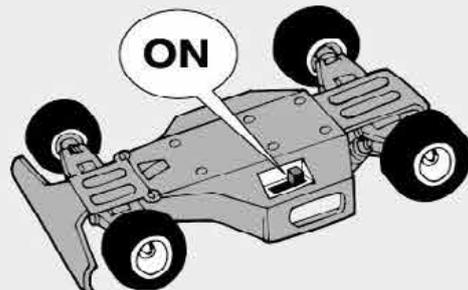
- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



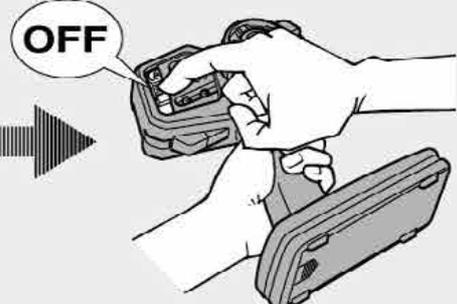
- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



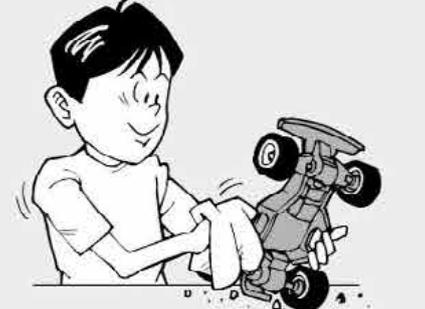
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑦ RCカーについての泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



- ⑦ RCカーについての泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINEMENT

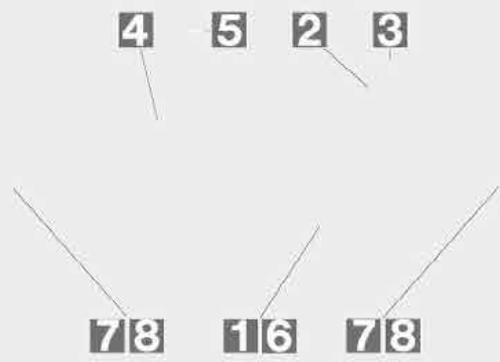
- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.

- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".

- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

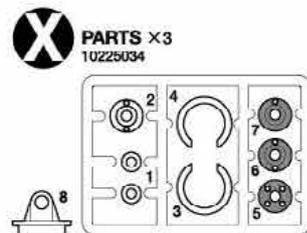
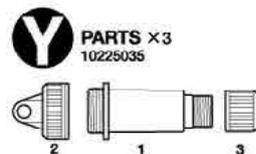
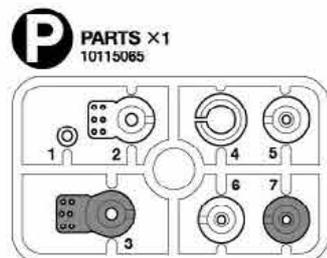
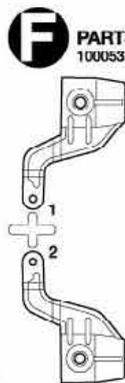
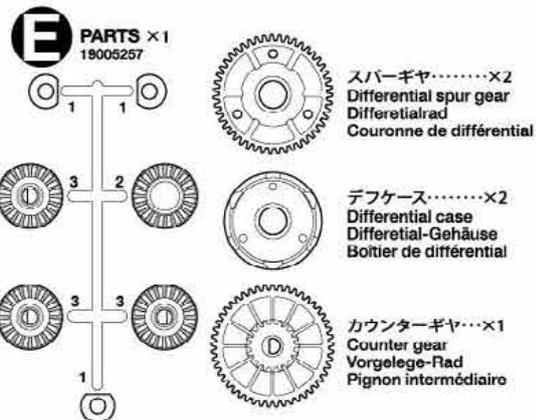
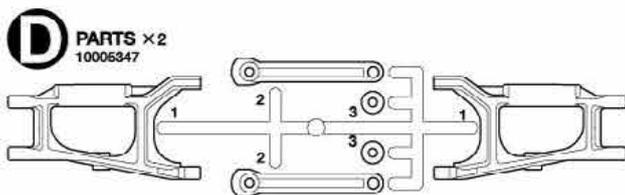
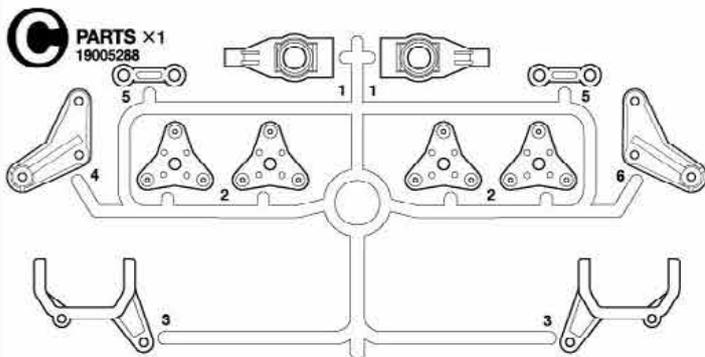
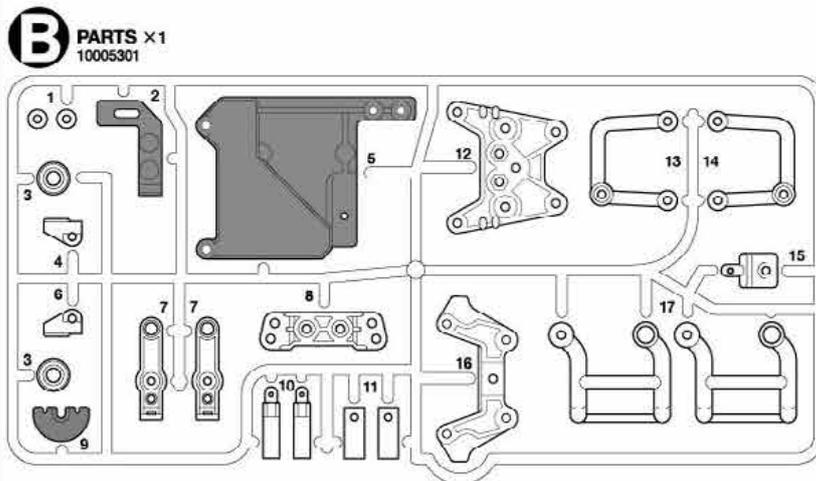
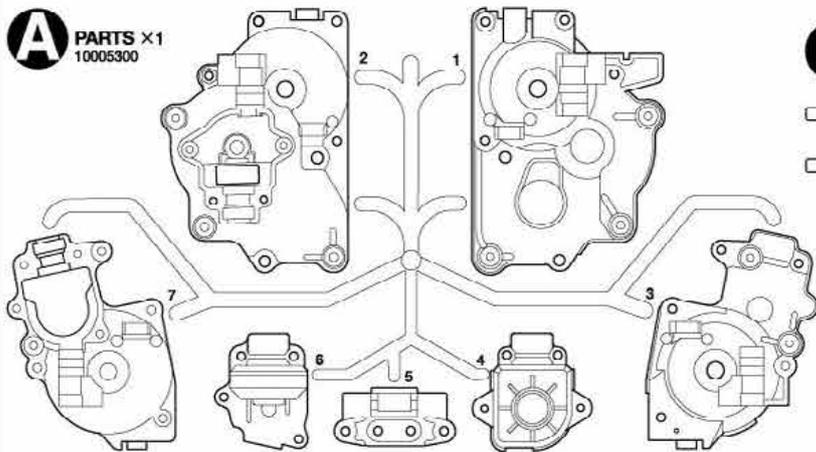
★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。
 ★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.
 ★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.
 ★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



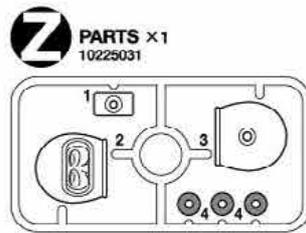
車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerrantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部 (ギヤなど) の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisé.



- | | | |
|--|--|--|
| ボディ×1
Body
Karosserie
Carrosserie | ステッカー.....×1
Stickers
Aufkleber
Autocollants | ホイール×2
Wheel
Rad
Roue |
| シャーシカバー×1
Chassis cover 11835050
Chassis-Abdeckung
Couvercle de châssis | 注意ステッカー.....×1
Caution stickers
Vorsicht Sticker
Stickers de precaution | タイヤ×4
Tire
Reifen
Pneu |
| シャーシ×1
Chassis 19336501
Châssis | アンテナパイプ×1
Antenna pipe 16095001
Antennenrohr
Gaine d'antenne | バンパー×1
Bumpor
Stoßfänger
Pare-chocs |

- | | |
|---------------------------------|---|
| モーター×1
Motor
Moteur | プロペラシャフト×1
Propeller shaft 16395016
Antriebswelle
Cardan |
|---------------------------------|---|

スナップピン袋詰
Screw bag
Schraubenbeutel
Sachet de vis

スナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique
BT1 ×3
50197

A ①~⑪

- | | |
|---|---|
| 3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA1 ×6
19805895 | 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BA4 ×14
50575 |
| 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA2 ×2
19805636 | 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
BA5 ×1
50576 |
| 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BA3 ×4
19805629 | 9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
BA6 ×4
12300010 |

- | | | |
|---|--|--|
| 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
BA7 ×2
50586 | 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
BA8 ×1
19805896 | 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en Plastique
BA11 ×0
10555015 |
| 3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque
BA9 ×3
19805897 | 4mmEリング
E-ring
Circlip
BA10 ×3
60380 | 850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
BA12 ×4
19805185 |
| | | スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée
BA13 ×3
19803252 |
| | | 15Tピニオンギヤ
15T Pinion gear
15Z Motorritzel
Pignon moteur 15 dents
BA14 ×1
13515003 |

A

BA15 5×25mmパイプ
×1
19808132
Tube
Rohr

BA16 4×12.5mmパイプ
×2
19803246
Tube
Rohr

BA17 プロペラジョイント
×2
19805237
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre
de transmission

BA18 カウンターシャフト
×1
12696043
Counter shaft
Vorgelegewelle
Axe de pignon intermédiaire

BA19 ベベルギヤ (大)
×4
50602
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique

BA20 ベベルギヤ (小)
×6
50602
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

BA21 ベベルシャフト
×2
50602
Star shaft
Storn-Achse
Support de satellite

六角棒レンチ (1.5mm)×1
Hex wrench (1.5mm) 50038
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

グリス×1
Grease 87099
Fett
Graisse

BA22 モーターマウント
×1
13451280
Motor mount
Motor-Lager
Support-moteur

BA23 モータープレート
×1
14305125
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur

B 12~25

BB1 ×1 3×36mm丸ビス
19804478
Screw
Schraube
Vis

BB2 ×2 3×27mm丸ビス
19804163
Screw
Schraube
Vis

BB3 ×4 3×25mm丸ビス
19805620
Screw
Schraube
Vis

BA1 ×6 3×20mm丸ビス
19805895
Screw
Schraube
Vis

BB4 ×2 3×15mmタッピングビス
50583
Tapping screw
Schnoidschraube
Vis taraudeuse

BA3 ×7 3×12mmタッピングビス
19805629
Tapping screw
Schnoidschraube
Vis taraudeuse

BB5 ×4 4×11.5mm段付ビス
84175
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

BA7 3mmワッシャー
×2
50586
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BA9 3mmフランジナット
×16
19805897
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

BB6 2mmEリング
×10
50688
E-ring
Circlip

BA11 1150プラベアリング
×8
10555015
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en Plastique

BB7 3×46mmスクリーピン
×4
19805976
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

BB8 3×22mmスクリーピン
×8
19805755
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

BB9 ×4 3×14mmリンクピン
19803304
Link pin
Lenkerbolzen
Axe d'articulation

BB10 ×4 5mmビローボール
50592
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BB11 5mmボール
×2
19803248
Ball
Kugel
Bille

BB12 ダンパーマウント
×6
19804526
Damper mount
Dämpferlager
Support d'amortisseur

BB13 ×3 3×36mm丸ビス
19805917
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

BB14 ×6 3mmOリング (赤)
50597
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)

BB15 ×4 3mmOリング (黒)
84195
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

BB16 ×3 オイルシール (黒)
19805173
Oil seal (black)
Ölabdichtung (schwarz)
Joint d'étanchéité (noir)

BB17 ×1 3.5×20mmゴムパイプ
18000036
Rubber tubing
Gummrohr
Tube caoutchouc

BB18 ×4 ドライブシャフト
19805551
Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement

BB19 ×4 ホイールアクスル
12595039
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

BB20 ×2 ギヤボックスジョイント (長)
19805368
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)

BB21 ×2 ギヤボックスジョイント (短)
19805368
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)

BB22 ×3 19805170
スプリング
Coil spring
Feder
Ressort hélicoïdal

ダンパーオイル (#400)×1
Damper oil 54710
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

板レンチ×1
Wrench 14305026
Mutternschlüssel
Clé

十字レンチ×1
Box wrench 50038
Steckschlüssel
Clé à tube

C 26~38

BC1 ×2 3×15mm丸ビス
19805859
Screw
Schraube
Vis

BC2 ×3 3×10mm丸ビス
19804159
Screw
Schraube
Vis

BC3 ×1 2.6×10mmバインドビス
19804394
Screw
Schraube
Vis

BC4 ×2 2×8mm丸ビス
19805556
Screw
Schraube
Vis

BA3 ×16 3×12mmタッピングビス
19805629
Tapping screw
Schnoidschraube
Vis taraudeuse

BC5 ×1 3×10mmタッピングビス
50577
Tapping screw
Schnoidschraube
Vis taraudeuse

BC6 ×7 3×8mmタッピングビス
19442103
Tapping screw
Schnoidschraube
Vis taraudeuse

BA4 ×1 2.6×10mmタッピングビス
50575
Tapping screw
Schnoidschraube
Vis taraudeuse

BA7 ×7 3mmワッシャー
50586
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BC7 ×2 2mmワッシャー
19805758
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BA8 ×2 3mmナット
19805896
Nut
Mutter
Ecrou

BC8 ×1 2mmナット
19804230
Nut
Mutter
Ecrou

BC9 ×4 4mmフランジロックナット
19805557
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylostop à flasque

BA9 ×4 3mmフランジナット
19805897
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

BB10 ×3 5mmビローボール
50592
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BC10 ×1 5mmビローボール (黒)
19804154
Ball connector (black)
Kugelkopf (schwarz)
Connecteur à rotule (noir)

ナイロンバンド (大・黒)×2
Nylon band (large) 50170
Nylonband (groß)
Collier en nylon (grand)

ナイロンバンド (小)×4
Nylon band (small) 50595
Nylonband (klein)
Collier en nylon (petit)

BC11 ×1 タイロッド
15325006
Tie rod
Zugstange
Barre d'accouplement

BC12 ×4 2×10mmシャフト
50594
Shaft
Achse
Axe

BC13 ×3 3×28mmターンバックルシャフト
19804236
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Bielle à pas inversées

BB12 ×2 ダンパーマウント
19804526
Damper mount
Dämpferlager
Support d'amortisseur

BC14 ×6 5mmアジャスター
50596
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

両面テープ×1
Double-sided tape 50171
Doppelklebeband
Bande adhésive double face

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

PARTS CODE

19335501	Chassis
11835050	Chassis Cover
10005300	A Parts
10005301	B Parts
19005288	C Parts
10005347 *1	D Parts (x1)
19005257	E Parts
10005313	F Parts
10115065	P Parts (Gray)
10225034 *2	X Parts (Yellow) (x1)
10225035 *2	Y Parts (Yellow) (x1)
10225031	Z Parts
10445108 *1	Wheel (Black) (x1 pair)
19805183 *1	Tire (x2)
10445109	Bumper
15395016	Propeller Shaft
14305125	Motor Plate (BA23)
13451280	Motor Mount (BA22)
12595043	Counter Shaft (BA18)
19805237	Propeller Joint (BA17 x2)
19803252	1150 Thrust Washer (BA13 x3)
19805185 *1	850 Metal Bearing (BA12 x2)
10555015 *1	1150 Plastic Bearing (BA11 x10)
19805636	3x6mm Screw (BA2 x2)
19805895 *1	3x20mm Screw (Black) (BA1 x10)
12300010 *3	9mm Washer (BA6 x1)
19805629 *4	3x12mm Tapping Screw (BA3 x4)
19805896	3mm Nut (Black) (BA8 x10)
19805897 *2	3mm Flange Nut (BA9 x10)
19803246	4x12.5mm Tube (BA16 x2)
19808132	5x25mm Tube (BA15 x2, etc.)

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

13515003	15T Pinion Gear (BA14)
19803247	Stabilizer Rod (Front x1, etc.)
19805170 *1	Coil Spring (BB22 x2)
14305026	Wrench
19805173 *1	Oil Seal (Black) (BB16 x2)
18000036	3.5x90mm Rubber Tubing (BB17)
19803248	5mm Ball Nut (BB11 x5)
19804526 *3	4x6mm Bushing (Damper Mount) (BB12 x2)
19805755 *1	3x22mm Screw Pin (BB8 x4)
19805620 *1	3x25mm Screw (BB3 x2)
19804478	3x36mm Screw (BB1 x5)
19805976	3x46mm Screw Pin (BB7 x4)
19803304	3x14mm Link Pin (BB9 x4)
19804163	3x27mm Screw (Black) (BB2 x10)
19805917 *1	Piston Rod (BB13 x2)
19805368 *1	Gearbox Joint (Long, Short) (BB20, BB21 x1)
19805551 *1	Drive Shaft (BB18 x2)
12595039 *3	Wheel Axle (BB19 x1)
19805556	2x8mm Screw (BC4 x10)
19804394	2.6x10mm Binding Screw (Black) (BC3 x5)
19804159	3x10mm Screw (Black) (BC2 x10)
19805859	3x15mm Screw (Black) (BC1 x4)
19804236	3x28mm Tumbuckle Shaft (Black) (BC13 x2)
19804230	2mm Nut (BC8 x10)
19442103 *3	3x8mm Tapping Screw (BC6 x2)
19805557 *1	4mm Flange Lock Nut (BC9 x4)
15325006	Tie Rod (BC11)
19805758	2mm Washer (BC7 x5)
19804154	5mm Ball Connector (2mm Screw) (Black) (BC10 x2)
16095001	Antenna Pipe (38cm)
19494240	Stickers
11057407	Instructions

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIECES DETACHEES
Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

50038	Tool Set (Box Wrench, 1.5/2.5mm Hex Wrench, BA5 x4)
50170	Nylon Band Set (Large x2, Small x6, etc.)
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape (x5)
50197	Snap Pin Set (Large x10, BT1 x5)
50380	E-Ring Set (BB6 x12, BA10 x7, etc.)
50575 *3	2.6x10mm Tapping Screw (BA4 x5)
50576	3mm Grub Screw (BA5 x10)
50577	3x10mm Tapping Screw (BC5 x10)
50583	3x15mm Tapping Screw (BB4 x10)
50586	3mm Washer (BA7 x15)
50588	2mm E-Ring (BB6 x15)
50592	5mm Ball Connector (BB10 x10)
50594	2x10mm Shaft (BC12 x10)
50595	Nylon Band w/Metal Hook (x10)
50596	5mm Adjuster (BC14 x6)
50597	3mm O-Ring (Brown) (BB14 x10)
50602 *1	Differential Bevel Gear Set (BA6, BA19 x2, BA20 x3, BA21 x1)
53689	540 Motor
54710	Silicone Oil (#400)
84175	4x11.5mm Step Screw (BB5 x5)
84195	3mm O-Ring (Black) (BB15 x10)
87099	Cera-Grease HG

*1 Requires 2 sets for one model.
*2 Requires 3 sets for one model.
*3 Requires 4 sets for one model.
*4 Requires 8 sets for one model.

★Painted body is not available from Tamiya Customer Service. Contact your local Tamiya agent for availability of transparent body.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料 (300円+税) をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区泉田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》 ※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。
静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》
www.tamiya.com/japan/customer/



★本体価格(税抜き)は2021年3月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。
★ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてください。(小数点以下を切り捨て)

部品名	本体価格	送料	部品コード
シャーシ	820円	+税	19335501
シャーシカバー	540円	+税	11835050
A/パーツ	1,020円	+税	10005300
B/パーツ	720円	+税	10005301
C/パーツ	620円	+税	19005288
D/パーツ(x1)	480円	+税	10005347
E/パーツ	580円	+税	19005257
F/パーツ	480円	+税	10005313
P/パーツ	320円	+税	10115065
X/パーツ(黄x1)	220円	+税	10225034
Y/パーツ(黄x1)	220円	+税	10225035
Z/パーツ	320円	+税	10225031
ホイール(黒x2)	520円	+税	10445108
タイヤ(x2)	640円	+税	19805183
パンバー	560円	+税	10445109
プロペラシャフト	300円	+税	15395016
モータープレート	120円	+税	14305125
モーターマウント	1,300円	+税	13451280
カウンタシャフト	220円	+税	12595043
プロペラジョイント(x2)	420円	+税	19805237
1150スラストワッシャー(x3)	340円	+税	19803252
850メタル(x2)	120円	+税	19805185
1150ブラブアリング(x10)	270円	+税	10555015
3x6mm丸ビス(x2)	160円	+税	19805636
3x20mm丸ビス(黒x10)	210円	+税	19805895
9mmワッシャー(x1)	120円	+税	12300010
3x12mmタッピングビス(x4)	170円	+税	19805629
3mmナット(黒x10)	210円	+税	19805896
3mmフランジナット(x10)	210円	+税	19805897
4x12.5mmパイプ(x2)	260円	+税	19803246
5x25mmパイプ(x2)、他	330円	+税	19808132
15Tピニオン	220円	+税	13515003
フロントスタビライザーロード(x1)、他	480円	+税	19803247
コイルスプリング(x2)	320円	+税	19805170
板レンチ	120円	+税	14305026
オイルシール(黒x2)	170円	+税	19805173
ゴムパイプ(3.5x90mm)	220円	+税	18000036
5mmボール(x5)	440円	+税	19803248

ダンパーマウント(x2)	380円	+税	19804526
3x22mmスクリューピン(x4)	180円	+税	19805755
3x25mm丸ビス(x2)	200円	+税	19805620
3x36mm丸ビス(x5)	240円	+税	19804478
3x46mmスクリューピン(x4)	200円	+税	19805976
3x14mmリンクピン(x4)	300円	+税	19803304
3x27mm丸ビス(x10)	230円	+税	19804163
ピストンロッド(x2)	170円	+税	19805917
ギャボックスジョイント長、短(各x1)	520円	+税	19805368
ドライブシャフト(x2)	500円	+税	19805551
ホイールアクスル(x1)	320円	+税	12595039
2x8mm丸ビス(x10)	170円	+税	19805556
2.6x10mm/バインドビス(黒x5)	260円	+税	19804394
3x10mm丸ビス(黒x10)	220円	+税	19804159
3x15mm丸ビス(黒x4)	200円	+税	19805859
3x28mmターンバックルシャフト(黒x2)	280円	+税	19804236
2mmナット(x10)	210円	+税	19804230
3x8mmタッピングビス(x2)	160円	+税	19442103
4mmフランジロックナット(x4)	180円	+税	19805557
タイロッド	280円	+税	15325006
2mmワッシャー(x5)	200円	+税	19805758
5mmピローボール(黒x2)	240円	+税	19804154
アンテナパイプ(38cm)	270円	+税	16095001
ステッカー	1,140円	+税	19494240
説明図	600円	+税	11057407

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	本体価格	送料	部品コード
SP.38 十字レンチ、六角棒レンチ(1.5mm、2.5mm)、3mmイモネジ(x4)	200円	+税	50038
SP.170 ナイロンバンド大(x2)、他	200円	+税	50170
SP.171 耐熱両面テープ	300円	+税	50171
SP.197 スナップピン(大x10、小x5)	200円	+税	50197
SP.380 4mmEリング(x5)、他	100円	+税	50380
SP.575 2.6x10mmタッピングビス(x5)	100円	+税	50575
SP.576 3mmイモネジ(x10)	200円	+税	50576
SP.577 3x10mmタッピングビス(x10)	100円	+税	50577
SP.583 3x15mmタッピングビス(x10)	150円	+税	50583
SP.586 3mmワッシャー(x15)	100円	+税	50586
SP.588 2mmEリング(x15)	100円	+税	50588
SP.592 5mmピローボール(x10)	300円	+税	50592
SP.594 2x10mmシャフト(x10)	150円	+税	50594
SP.595 ナイロンバンドメタルフック(x10)	150円	+税	50595
SP.596 5mmアジャスター(x6)	150円	+税	50596
SP.597 3mmOリング赤(x10)	150円	+税	50597
SP.602 ベベルギヤ(大x2、小x3)、ベベルシャフト(x1)、9mmワッシャー(x2)	300円	+税	50602
OP.689 モーター	1,200円	+税	53689
OP.1710 シリコンオイル#400	560円	+税	54710
AO-5041 4x11.5mm段付きビス(x5)	160円	+税	84175
AO-5042 3mmOリング黒(x10)	100円	+税	84195
セラグリスHG	480円	+税	87099

★塗装済ボディの取り扱いはありません。ボディについてはカスタマーサービスにお問合せください。

(送料について) 送料の欄に「要」と記された品目には、別途送料が必要です。タミヤホームページ、カスタマーサービスの「送料について」をご確認ください。